



СОДЕРЖАНИЕ

Речь г-на Дж. У. С. де Графт Джонсона, вице-президента Республики Ганы	749
Пункт 9 повестки дня: Общие прения (<i>продолжение</i>):	
Выступление г-на Пуйи (Венгрия)	753
Выступление г-на Фрейташа ду Амарала (Португалия)	757
Выступление г-на Банги (Центральноафриканская Республика)	761
Выступление г-на Корадэна (Гаити)	767
Выступление г-на Серруто Кальдерона (Боливия)	771

3. Делегация моей страны также имела честь — и гордится **этим** — работать под руководством вашего предшественника, нашего брата г-на Салима Ахмеда Салима. Его твердое и умелое руководство работой Ассамблеи в прошлом году, в условиях необычайно напряженной работы, надолго останется в нашей памяти и будет ассоциироваться с выполнением им обязанностей Председателя. Его превосходное руководство работой тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и трех специальных сессий оправдало наши самые смелые ожидания. Поэтому мы выражаем вашему предшественнику нашу признательность за отличную работу.

Председатель: г-н Рюдигер фон ВЕХМАР (Федеративная Республика Германии).

Речь г-на Дж. У. С. де Графт Джонсона, вице-президента Республики Ганы

4. Мы выражаем также нашу искреннюю благодарность нашему неутомимому Генеральному секретарю и его быскорыстным помощникам в Секретариате за их неосценимую преданность долгу и целеустремленность; без них наша Организация не добилась бы столь многого.

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): На данном заседании Ассамблея заслушает заявление вице-президента Республики Ганы. Я с большим удовольствием приветствую г-на де Графт Джонсона и прошу его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

5. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью, чтобы почтить память нашего любимого брата Серетсе Кхамы, покойного президента Ботсваны. В связи с его безвременной кончиной не только Ботсвана, но и вся Африка, потеряла выдающегося патриота, зрелого руководителя и заслуженного государственного деятеля, который вместе с другими руководителями «прифронтовых» государств в исключительно неблагоприятных условиях мужественно боролся против колониализма, расизма и апартеида. От имени правительства и народа Ганы мы выражаем наши самые искренние соболезнования делегации Ботсваны и дружественному правительству и народу Ботсваны в связи с этой тяжелой и невосполнимой утратой.

2. Г-н ДЕ ГРАФТ ДЖОНСОН (Гана) (*говорит по-английски*): Многие ораторы, выступавшие до меня с этой трибуны, уже тепло поздравляли вас, г-н Председатель, по случаю избрания вас на пост Председателя тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи и отдавали вам заслуженную дань уважения за ваши выдающиеся качества руководителя и государственного деятеля. Делегация моей страны также с большим удовольствием выражает вам от имени правительства Ганы наши сердечные поздравления в связи с вашим избранием. Мы с удовлетворением отмечаем, что вы пришли к выполнению этой трудной и почетной задачи после того, как обрели в вашей многолетней выдающейся деятельности столь богатый опыт и мудрость. Мы уверены в том, что присущие вам ценные качества — такт, незаурядные способности и трезвость мышления — найдут применение во время выполнения вами обязанностей на этом высоком посту. Наши страны связывают исторические узы дружбы, обогащаемые и укрепляемые взаимным уважением и плодотворным сотрудничеством. Мы хотели бы заверить вас в нашей готовности искренне сотрудничать с вами в выполнении ваших не легких обязанностей.

6. Мы хотели бы также воспользоваться возможностью и почтить память покойного президента Югославии Иосипа Броз Тито. Президент Тито был государственным деятелем всемирного масштаба, который надолго останется в памяти людей благодаря своей непоколебимой преданности делу мира и международного сотрудничества. Он был одним из главных основателей и до конца своей жизни одним из лидеров движения неприсоединения, которому моя страна остается неизменно преданной. Президент Тито на многие времена оставил неизгладимый след в истории.

7. Прием новых государств в члены нашей Организации всегда является радостным событием, поскольку это свидетельствует о нашем неуклон-

ном продвижении к универсальности. Именно поэтому Гана особенно горячо приветствует Республику Зимбабве, которая заняла свое законное место в сообществе государств после многих лет угнетения расистским режимом меньшинства.

8. Мы приветствуем мужественный народ Зимбабве. Он понес жертвы, которые будут напоминать тем, кто лишает других свободы, а сам пользуется ею, что право на самоопределение не может быть подавлено навечно.

9. Мы также тепло приветствуем наших братьев и сестер — жителей Сент-Винсента и Гренадин в связи с принятием этой страны в члены Организации Объединенных Наций. Мы искренне убеждены в том, что членство этих новых государств в нашей Организации обогатит ее и будет еще больше способствовать служению делу мира, равенства, справедливости и прогресса.

10. Единая Африка не рассматривает победу Зимбабве как окончание освободительной борьбы на континенте. Мы преисполнены еще большей решимости повести окончательное наступление на апартеид, фанатизм и угнетение. Ни один вопрос не обсуждался столь обстоятельно и ни одна социальная система не осуждалась столь единодушно, как эта отвратительная доктрина апартеида, которая была официально объявлена нашей Организацией как преступление против человечества. То, что апартеид — зло, не вызывает сомнений; то, что это — угроза международному миру и безопасности, неоспоримо; то, что это — оскорбление и позор для рода человеческого, неопровержимо. Тем не менее Претория по-прежнему относится к решениям Организации Объединенных Наций с пренебрежением и ее действия остаются безнаказанными только благодаря поддержке — как экономической, так и военной, — которую получает этот режим меньшинства от некоторых наиболее могущественных государств — членов данной Организации. Режим апартеида развил свою нынешнюю военную мощь и ядерный потенциал в результате прямых закупок оборудования у своих сообщников в нарушение решений Организации Объединенных Наций.

11. Бота даже похваляется, что Южно-Африканская Республика располагает достаточно мощной военной промышленностью, чтобы преодолеть международное эмбарго в отношении Южно-Африканской Республики и вести борьбу, которая удивит противников, стремящихся покончить с господством белых в Южной Африке. Мы, в Африке, готовы принять вызов Боты и бороться с ним до конца, несмотря на его ядерный блеф. Мы призываем сторонников Южной Африки медленно прекратить все формы военного, научного, технического, торгового и культурного сотрудничества, а также все другие формы сотрудничества с Южно-Африканской Республикой и поддержать освободительную борьбу за установление лучшего международного порядка. Со своей стороны, мы, в Гане, по-прежнему неиз-

менно выступаем против доктрины апартеида, поскольку право на самоопределение является неотъемлемым и не подлежит обсуждению.

12. После консультаций на высоком уровне, проведенных под эгидой Организации Объединенных Наций, мы искренне надеялись, что мероприятия по достижению независимости Намибией, изложенные в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, к настоящему моменту будут осуществлены. Напротив, режим Претории отказался сотрудничать с Генеральным секретарем и Советом Безопасности в деле мирного перехода этой территории к подлинной независимости и государственности и продолжает свою политику проволочек, что вызывает разочарование. Южная Африка продемонстрировала абсолютное равнодушие к международному общественному мнению и подлинным устремлениям народа Намибии. Она по-прежнему совершает грубые репрессивные акты внутри Намибии и совершает неспровоцированные нападения на соседние африканские государства, отчаянно пытаясь помешать законной поддержке освободительной борьбы.

13. Насильственная и незаконная оккупация Южной Африкой Намибии продолжается слишком долго. Долг Организации Объединенных Наций — создать благоприятные условия, которые обеспечили бы мир, стабильность и дружественное сотрудничество всех рас на юге Африки и в самой Южной Африке. Правительство Ганы хотело бы поэтому выразить искреннюю поддержку инициативе, предпринятой Генеральным секретарем, и оно призывает Южную Африку сотрудничать с международным сообществом в усилиях, направленных на обеспечение мирного перехода Намибии к независимости. Вступая сейчас в новый этап переговоров, можно сказать, что такое сотрудничество отвечало бы интересам самой Южной Африки, поскольку в противном случае вооруженная борьба усилится.

14. Моя делегация также обеспокоена серьезными угрозами международному миру и безопасности в других районах земного шара.

15. Положение на Ближнем Востоке по-прежнему является потенциально взрывоопасным из-за сомнительной исторической претензии одной из сторон на территорию, которую она оккупировала силой оружия, и ее решимости проводить поселение своих граждан на оккупированных территориях, что находится в полном противоречии с международным общественным мнением. В этой связи мы вновь подтверждаем свое возражение против насильственного захвата территории в качестве военного трофея. Политика Израиля на оккупированных территориях не совместима с международным правом и является препятствием на пути установления всеобъемлющего мира в этом регионе. Особенно тревожит неразумное решение израильского парламента об объединении арабского Иерусалима с еврей-

ской частью города в одну так называемую «вечную столицу» Израиля. Эта акция лишь обостряет напряженность и подогревает страсти.

16. Трагический конфликт в Ливане тем временем продолжается без каких-либо перспектив на его урегулирование в ближайшем будущем. Мы опасаемся того, что, если не будут приняты срочные меры, эта ситуация вполне может привести к возобновлению военных действий с трагическими последствиями для района мира, который пережил так много страданий. Мы преисполнены решимости, — за счет выделения контингентов войск, — оказать помощь Организации Объединенных Наций в усилиях по поддержанию мира в Южном Ливане. Наше участие в усилиях по поддержанию мира проистекает из традиционной позиции Ганы — позиции твердой поддержки Организации Объединенных Наций и нашей приверженности глобальным поискам международного мира и прогресса. Но успех этих операций будет и впредь в основном зависеть от сдержанности и доброй воли всех заинтересованных сторон, а также от масштабов сотрудничества с войсками Организации Объединенных Наций в данной области.

17. В этой связи мы хотели бы напомнить об озабоченности, которая была высказана на совещании стран, выделяющих контингенты войск для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, проведенном в мае 1980 года в Дублине по инициативе правительства Ирландии после случаев нападения на ВСООНЛ, сопровождавшихся жертвами. Подобные инциденты мешают ВСООНЛ выполнять свой мандат, как это отмечается в резолюциях 425 (1978) и 426 (1978) Совета Безопасности.

18. Мы полагаем, что для того, чтобы ВСООНЛ или какой-либо другой контингент Вооруженных сил Организации Объединенных Наций добился своей цели, абсолютно необходимым является полное сотрудничество всех сторон конфликта с войсками Организации Объединенных Наций. Эти вооруженные силы являются силами по поддержанию мира, их так и следует рассматривать и к ним так и следует относиться. Гана будет приветствовать любую новую инициативу, которая может быть предпринята данной Ассамблеей для обеспечения четкого понимания и поддержки всеми странами роли ВСООНЛ как сил по поддержанию мира.

19. Проблема Ближнего Востока по-прежнему представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Невозможен никакой прочный мир в данном районе без должного признания права народа Палестины на родину и без участия Организации освобождения Палестины [ООП] в любых переговорах, затрагивающих его будущее. В этой связи мы горячо приветствуем решение Европейского экономического сообщества [ЕЭС] о том, чтобы ООП приняла участие в таких переговорах [см. А/35/299-S/14009]. Мы рассматриваем это обнадеживаю-

щее решение как важный шаг в поисках справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Мы приветствуем эту инициативу и призываем международное сообщество приложить все силы для того, чтобы претворить ее в жизнь.

20. Поэтому моя делегация призывает Ассамблею к тому, чтобы подтвердить свое стремление установить мир на Ближнем Востоке, потребовать полного ухода Израиля со всех оккупированных арабских территорий и принять неотложные меры, направленные на защиту и сохранение международного характера Иерусалима.

21. Со времени, прошедшего после тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, возникли новые конфликты в различных районах мира, самым последним примером чего является нынешняя война между Ираком и Ираном. Моя делегация хотела бы решительно призвать два воюющих соседних государства прислушаться к содержащемуся в резолюции 475 (1980) обращению Совета Безопасности о немедленном прекращении враждебных действий и урегулировать свои разногласия мирными средствами. Продолжение конфликта не только принесет ненужные страдания их народам, но и поставит под угрозу мир и стабильность в этом регионе. Исходя из этого, мы призываем все другие страны к тому, чтобы они воздерживались от прямого или косвенного вмешательства в эту ситуацию.

22. Конфликтные ситуации на африканском континенте вызывают особую обеспокоенность правительства Ганы. Я имею в виду, в частности, нынешнюю гражданскую войну в Республике Чад. К сожалению, посреднические усилия Организации африканского единства [ОАЕ] не увенчались успехом и не привели к окончанию военных действий. Лагосское соглашение от 21 августа 1979 года признает национальное правительство воссоединения, и поэтому мы призываем различные группировки этой братской республики к тому, чтобы они договорились о прекращении огня в качестве первого шага на пути к миру. Здесь моя делегация вновь выражает свою надежду на то, что международное сообщество будет эффективно способствовать тому, чтобы помешать любым попыткам вмешательства иностранных держав, с тем чтобы создать лучшие условия для скорейшего прекращения военных действий.

23. Сейчас мир является свидетелем исключительно трагического явления, а именно беспрецедентной проблемы беженцев на африканском континенте. Подсчитано, что в настоящее время на континенте находится более 4,5 миллиона беженцев и перемещенных лиц. Лишения, которые они терпят, безусловно, являются ужасающими и беспрецедентными. Более того, принимающие страны сами страдают от резкого ухудшения своего социально-экономического положения в результате притока этих беженцев. Моя страна горячо приветствует работу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных На-

ций по делам беженцев, а также других органов Организации Объединенных Наций, таких как ЮНИСЕФ, которые прилагают большие усилия по переселению этих беженцев и перемещенных лиц. Поэтому мы надеемся на то, что Международная конференция по оказанию помощи беженцам в Африке, которую предложено провести для всеобъемлющего рассмотрения данного вопроса, будет созвана в ближайшее время, с тем чтобы международное сообщество смогло выработать решения, направленные на ликвидацию трагического положения в Африке. Правительство Ганы готово сотрудничать в этом направлении.

24. Еще одним вопросом, вызывающим серьезную озабоченность международного сообщества, является вопрос разоружения и контроля над вооружениями. На десятой специальной сессии, которая была конкретно посвящена вопросу разоружения, Генеральная Ассамблея в своей резолюции S-10/2 приняла программу действий и определила первоочередные области, которым международное сообщество должно уделить особое внимание для достижения желаемой цели разоружения и для устранения угрозы существованию человеческой расы. Кроме того, на своих двух сессиях, которые были проведены в мае 1979 года, а также в мае 1980 года, рассматривая вопросы существа, Комиссия по разоружению определила основные моменты всеобъемлющей программы разоружения и рекомендовала цели, которые международное сообщество должно попытаться осуществить в ходе Десятилетия разоружения [см. A/35/142]. Комиссия по разоружению конкретно подтвердила настоятельную необходимость прекращения гонки ядерных вооружений и подчеркнула особую ответственность крупных ядерных держав в этом отношении.

25. Однако гонка вооружений ускоряется огромными темпами, и, согласно надежным источникам, подсчитано, что общие расходы в этой области составляют ужасающую цифру — приблизительно 500 млрд. долларов США в год. Такие расходы — это не только расточительство, это проявление равнодушия к тяжелому положению людей, большинство которых живут в условиях крайней нищеты.

26. Поэтому достойно глубокого сожаления то, что практически все двусторонние и многосторонние переговоры по разоружению сейчас зашли в тупик, за исключением, возможно, переговоров, которые проходят в рамках Комиссии по разоружению в Женеве. Даже те незначительные ограничения, которые были согласованы по Договору ОСВ-2¹, сейчас поставлены под серьезную угрозу в результате недавних событий на Ближнем Востоке и в Азии. Однако моя делегация считает, что мы не должны отчаиваться и что сей-

¹ Договор между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки об ограничении стратегических наступательных вооружений, подписанный в Вене 18 июня 1979 года.

час более чем когда-либо прежде необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций неустанно изыскивала все возможные пути и средства для того, чтобы разрядить нынешнюю обстановку и для того, чтобы мы могли решительно идти вперед по пути достижения цели разоружения.

27. Около двух десятилетий назад д-р Кваме Нкрума сказал: «Добивайтесь сначала политического статуса, а все остальное приложится». Для нас, развивающихся стран, борьба за политическую независимость была не просто возможностью утверждения своего права на рождение и осуществление своей суверенной воли; эта борьба также ознаменовала собой начало более широкой борьбы за наше экономическое равноправие. Мы не питаем иллюзий относительно масштабов этой борьбы, которая к тому же усугубляется ухудшением международного экономического положения, характеризующимся инфляцией, спадом и высоким уровнем безработицы.

28. В свете растущей взаимозависимости стран мы стремились к отысканию решений различных глобальных проблем посредством международного сотрудничества. Мы вступали в первое и второе Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, питая большие надежды и веря в то, что наша взаимозависимость налагала на нас ответственность по оказанию взаимной помощи. С такой же верой и надеждой мы около семи лет назад приступили к введению нового международного экономического порядка, но пришли к выводу, что наши усилия не дополнялись необходимой политической волей и международными обязательствами, которые позволили бы нам добиться этих структурных изменений, необходимых для установления благоприятного, справедливого и равноправного порядка. Одиннадцатая специальная сессия, на которую мы также возлагали большие надежды, не оправдала их, поскольку ей не удалось добиться важных целей принятия Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и начала глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития. Моя делегация сожалеет о том, что в основном негативные результаты этих международных инициатив не могут не подрывать перспективы плодотворного диалога Север — Юг. Тем не менее мы не теряем уверенности в том, что текущая сессия Генеральной Ассамблеи дает еще одну возможность для подлинного выхода из этого тупика.

29. Положение с продовольствием в сельском хозяйстве ухудшается во все большем числе развивающихся стран. Сегодня голод и недоедание приносят невыразимые страдания людям во многих частях развивающегося мира, особенно в наименее развитых странах. Засуха в некоторых из этих стран говорит о том, что невозможно значительное и ощутимое улучшение в судьбе пострадавших людей без готовности и решимости

со стороны международного сообщества к тому, чтобы принять смелые и далеко идущие меры, направленные на то, чтобы остановить растущий кризис.

30. По нашему мнению, реалистическое решение заключается не только в постоянном снабжении продовольствием, — ведь это лишь дает отсрочку в решении трудных вопросов и обуславливает продолжение зависимости от других стран, там, где самообеспеченность, — и это столь очевидно, — является необходимой. Наша стратегия должна заключаться в том, чтобы поощрять непрерывное производство продуктов питания в развивающихся странах, чтобы дать им возможность достичь самостоятельности в удовлетворении основных продовольственных потребностей.

31. Ясно, что успех любой программы, рассчитанной на то, чтобы накормить миллионы голодающих, будет в значительной степени определяться нашей возможностью в решении энергетического кризиса и в разработке альтернативных источников энергии. Именно в этой связи мы с нетерпением ожидаем предстоящей Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии в Найроби. Мы полагаем, что решения, принятые данной Конференцией, обеспечат твердые международные обязательства по оказанию соответствующей финансовой и технической помощи развивающимся странам в исследовании и разработке своих энергетических потенциалов в полной мере. В этой связи моя делегация высоко оценивает учреждение энергетического фонда, созданного ПРООН². Нас также весьма обнадеживают дискуссии, которые проходят в рамках системы Всемирного банка и которые направлены на принятие аналогичных мер на благо более бедных членов международного сообщества.

32. Тридцать пятая сессия Генеральной Ассамблеи имеет особое значение для моей делегации, поскольку она совпадает с первой годовщиной возвращения моей страны к гражданскому управлению после семи лет военной администрации.

33. События, предшествовавшие этим изменениям, и сложность социально-экономических проблем, которые достались в наследство моему правительству, хорошо известны международному сообществу, уже проявившему большое понимание и сочувствие. Мое правительство приняло бразды правления, руководствуясь приверженностью принципам демократии и стремлением содействовать осуществлению прав человека. Эти концепции закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций, а также в конституции третьей Ганской Республики. Сейчас, когда мы отмечаем первую годовщину, мое правительство хотело бы вновь подтвердить свою привержен-

ность благородным идеалам, которые вдохновляли основателей нашей Организации.

34. Опыт научил нас, развивающиеся страны, тому, что спасение наше находится исключительно в наших руках и что наш прогресс и процветание могут быть гарантированы лишь тогда, когда мы объединим свои усилия на основе коллективной самообеспеченности. Созыв в Лагосе второй чрезвычайной сессии Совещания глав государств и правительств ОАЕ, которая была посвящена исключительно экономическим проблемам, демонстрирует коллективную решимость Африки к тому, чтобы идти курсом самообеспеченности. Моя делегация еще раз обращается к международному сообществу с призывом оказать максимальную поддержку Лагосскому плану действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки³ для того, чтобы дополнить усилия Африки в достижении ее социальных и экономических целей.

35. Проблемы, стоящие перед международным сообществом, являются и серьезными и разнообразными. Но мы располагаем средствами решения всех этих проблем. Необходима прежде всего недвусмысленная политическая воля и решимость международного сообщества к изысканию таких решений, которые дадут реальные блага всем его членам. Все мы обеспокоены проблемой выживания человечества. Поэтому мы должны вместе бороться за ликвидацию всех причин, порождающих страх, предрассудки и несправедливость, и за создание такого мирового порядка, который гарантирует мир и прогресс для всех наций. Вряд ли мне нужно заверять Генеральную Ассамблею в том, что в этой задаче правительство Ганы по-прежнему будет играть свою роль в полной мере.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить г-на де Графт Джонсона, вице-президента Республики Гана, за важное заявление, которое было только что им сделано, а также за теплые слова в адрес моей страны и мой лично.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (*продолжение*)

37. Г-н ПУЙЯ (Венгерская Народная Республика): Уважаемый г-н Председатель, я прошу принять мои поздравления в связи с избранием вас Председателем тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я надеюсь, что под вашим руководством мы проведем успешную работу на данной сессии.

38. Как и на каждой сессии, на этот раз нам предстоит проанализировать основные тенденции и явления международной обстановки, вскрыть причины благоприятных и неблагоприятных процессов и совместными усилиями принять такие решения, которые, согласно Уставу Организации

² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 12, пункты 90—93.*

³ См. A/S-11/14, приложение I.

Объединенных Наций, способствовали бы укреплению мира и безопасности и содействовали бы социальному прогрессу. Как об этом говорили большинство выступивших до меня ораторов, в нынешнем положении особенно необходимы трезвая оценка и поощрение конструктивных стремлений.

39. Наш народ с удовлетворением принял те успешные результаты, которые были достигнуты в 70-е годы в области укрепления международного мира и безопасности, урегулирования некоторых сложных международных проблем и сотрудничества между странами с различным общественным строем.

40. Мы по-прежнему твердо убеждены в том, что в наше время для человечества решающее значение имеет сохранение мира, устранение опасности новой мировой войны. Мое правительство считает это и впредь своей основной задачей, и оно стремится всячески содействовать сохранению и расширению результатов разрядки.

41. В сегодняшней обстановке особое значение имеет поддержание и укрепление связей, установленных в последние годы в рамках мирного сосуществования между странами с различным общественным строем. По мере возможности, следует и дальше развивать двусторонние отношения и нужно бороться против любых попыток помешать этому. Очень важно, чтобы в период напряженности, который, как мы надеемся, окажется непродолжительным, не приостановился диалог между руководителями отдельных стран. Мы убеждены в том, что в международной жизни нет таких спорных вопросов, которые при условии проявления соответствующей доброй воли не могли бы быть решены политическим путем.

42. Теперешнее положение характеризуется тем, что в международной политике одновременно присутствуют элементы разрядки и напряженности. В прошедшие годы мы были свидетелями того, что наряду с трезвыми стремлениями были предприняты некоторые шаги, ухудшившие международную обстановку. Основную причину этого мы видим в том, что ведущие страны Организации Североатлантического договора [НАТО] уже в 1978 году, на совещании на высшем уровне в Вашингтоне, раскрутили новый виток гонки вооружений. Их цель, которую они даже не скрывают, — достичь военного превосходства над государствами — участниками Варшавского Договора. Этому служат увеличение военных расходов государств — участников НАТО, долгосрочные военные программы, размещение в Западной Европе новых американских ядерных ракет средней дальности, имеющих, однако, стратегический характер, отсрочка ратификации Договора ОСВ-2 в американском сенате, организация в целях осуществления интервенции американского „корпуса быстрого реагирования“. И я упомянул лишь бросающиеся в глаза самые яркие примеры. А если ко всему этому до-

бавить военные действия без объявления войны, политическую и идеологическую подрывную работу, проводимую империалистическими кругами в ряде стран мира в целях ослабления прогрессивных систем, то перед нами вырисовывается угроза миру и безопасности, которую никак не следует преуменьшать.

43. Маневры экстремистских империалистических кругов, направленные против политики мира, поддерживают и, более того, стимулируют китайские руководители. В наши дни это важный элемент нагнетания международной напряженности.

44. Некоторые думают, что экстремистские империалистические круги усилением гонки вооружений, своими политическими мерами, напоминающими «холодную войну», хотя и повлиять лишь на какие-то внутривнутриполитические события или достичь подобных целей. Ничто не может быть ошибочнее этого. Если бы это было так, то мир в ближайшем будущем мог бы вздохнуть облегченно. По нашему мнению, причина новой фазы гонки вооружений лежит гораздо глубже: цель экстремистских кругов, согласно хорошо известному рецепту политики силы, — оказывать политическое давление на народы других стран, остановить прогресс и вернуть утерянные позиции. Мы знаем, что это — тщетные попытки, заслуживающие, однако, осуждения, ибо они угрожают миру и безопасности.

45. А ведь самое горячее желание человечества и его основные интересы в наши дни направлены именно в противоположном направлении — на защиту мира, укрепление безопасности и расширение мирного сотрудничества. Претворяя в жизнь эти большие цели, правительство Венгерской Народной Республики совместно с другими странами социалистического содружества готово работать вместе с народами прогрессивных и других миролюбивых стран и правительствами всех стран мира, осознающими ответственность за судьбу своих народов.

46. Исходя из этого, мое правительство разделяет оценку задач в области разоружения, данную в меморандуме Советского Союза, представленном на рассмотрение Ассамблеи [см. А/35/24], и оказывает полную поддержку принятию и реализации советских предложений, направленных на сокращение военной опасности и осуществление соответствующих срочных мер.

47. Правительство Венгерской Народной Республики считает необходимым, чтобы были продолжены и ускорены переговоры по отдельным проблемам разоружения, чтобы были приняты эффективные меры в целях обуздания гонки вооружений, чтобы безопасность осуществлялась на равном и все более низком уровне вооружений.

48. От имени моего правительства я вновь подтверждаю: совместно с государствами — участниками Варшавского Договора мы готовы вести

переговоры и взять на себя обязательства по договорам относительно ограничения, сокращения и полного уничтожения любого вида оружия на основе равной безопасности и взаимности. Социалистические страны именно на этой основе внесли инициативы в различных областях разоружения.

49. Мы обеспокоены тем, что в Женевском Комитете по разоружению и в этом году не произошло значительного сдвига. Комитет слишком много времени уделил организационным и процедурным вопросам. В полном противоречии с инициативами социалистических стран, направленными на решение проблем разоружения, отдельные западные державы избегают брать на себя обязательства. Если у некоторых членов Комитета не хватает политической воли в решении проблем, стоящих на повестке дня, то мало надежды на продвижение вперед.

50. Мое правительство неоднократно заявляло, что оно придает большое значение заключению и выполнению Договора о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII)]. К сожалению, вторая Конференция участников Договора по рассмотрению действия Договора⁴ не принесла желаемых результатов. Мы считаем необходимым, чтобы каждое государство, являющееся членом Организации Объединенных Наций, даже без официального принятия заключительного документа содействовало соблюдению положений Договора, увеличению его универсальности и предотвращению распространения ядерного оружия.

51. Нельзя откладывать далее и такие темы, представляющие общий интерес, как запрещение производства химического оружия, разработка новых видов оружия массового уничтожения и предотвращение распространения радиологического оружия.

52. Мы убеждены, что, с точки зрения успеха двусторонних и многосторонних переговоров по разоружению в Женеве и на других форумах, ключевую важность имело бы вступление в силу ОСВ-2. Это является предпосылкой и к тому, чтобы начался третий период переговоров ОСВ-3, направленный на значительное сокращение стратегических вооружений. Следовало бы отказаться и от форсирования выполнения решения НАТО о размещении в Европе новых ядерных ракет средней дальности, имеющих, однако, стратегическое значение.

53. Размещение новых американских ядерных ракет средней дальности в некоторых западноевропейских странах непосредственно создало бы угрозу и для безопасности Венгерской Народной Республики. Мое правительство полностью поддерживает предложение, сделанное в этой связи Советским Союзом, которое дает хорошую основу для решения этой проблемы. Мы надеемся,

что советско-американские переговоры по этому вопросу будут полезными и успешными.

54. Следовало бы добиться прогресса и на переговорах в Вене по сокращению вооруженных сил и вооружений и сопутствующим мерам в Центральной Европе. Тактика НАТО обрекла эти переговоры на топтание на одном месте. В то время как социалистические страны вносят все новые и новые позитивные предложения, страны НАТО неизменно уклоняются от конструктивного ответа. Несмотря на это, мы продолжаем надеяться. Достижение взаимоприемлемой договоренности является все более срочной задачей.

55. Политический Консультативный комитет Варшавского Договора в своей Декларации от 15 мая [см. A/35/237-S/13948] дополнил внесенные ранее предложения социалистических стран новыми предложениями. Все до одного они служат ослаблению международной напряженности, делу мира и безопасности. Сожалеем, что те, к кому обращены эти предложения, несмотря на важность этого дела, проявляют к ним неоправданно малый интерес.

56. Венгерская Народная Республика продолжает уделять особое внимание делу европейской безопасности и сотрудничества. Она последовательно стремится к тому, чтобы на основе хельсинкского Заключительного акта⁵ развивать свои связи со всеми странами континента; в этом духе Венгрия готовится и к встрече в Мадриде представителей государств, подписавших Заключительный акт. Венгерская дипломатия в связи с подготовкой мадридского совещания, посредством двусторонних связей, внесла целый ряд новых предложений, которые служат укреплению доверия и сотрудничества между европейскими народами. Мы думаем, что в Мадриде следует сосредоточить внимание на таких вопросах, в которых имеется общая заинтересованность. Считаем недопустимым, чтобы некоторые западные круги вновь использовали эту встречу для кампании пропаганды против социалистических стран и обострения обстановки, так как признаки этого уже проявляются. Если в Мадриде откроется возможность для бешеных клеветнических кампаний, для агрессивной постановки вопросов и проблем, не имеющих отношения к этой встрече, это не послужит интересам народов и стран, подписавших хельсинкский Заключительный акт. Необходимы конструктивный дух и нацеленные на будущее предложения.

57. Народ и правительство Венгерской Народной Республики, в соответствии со своими национальными интересами, принимают все меры для претворения в жизнь предложений стран — участниц Варшавского Договора, направленных на продолжение процесса европейской безопасности и сотрудничества. Мы считаем, что успех мадридской встречи был бы во много раз боль-

⁴ Проходила в Женеве 11 августа — 5 сентября 1980 года.

⁵ Заключительный акт Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанный в Хельсинки 1 августа 1975 года.

ше, если бы она приняла решение о созыве конференции по военной разрядке и разоружению в Европе, определила бы ее дату, а также процедуру и повестку дня ее первого этапа. Такое решение благоприятно повлияло бы на атмосферу всех форумов по разоружению.

58. Позиция моего правительства в отношении конфликтов и очагов кризиса, отравляющих международный климат, неизменна. Настаивая на устранении причин, вызывающих кризисные положения, мы снова выражаем свою солидарность с народами, борющимися за прогресс, национальную независимость и самоопределение, против колониального и неоколониального гнета и неоколониальных устремлений, и поддерживаем борьбу этих народов. Мы в этой связи говорим о положении, сложившемся в южной части Африки, о политике апартеида, кипрском вопросе, Западной Сахаре и о революционных процессах, проходящих в Латинской Америке. Я не желаю повторять нашу позицию по каждому вопросу, но по некоторым проблемам, особо влияющим на состояние мировой политики, я считаю необходимым выразить наше мнение.

59. Думаю, что теперь уже всем достаточно ясно, что соглашение в Кэмп-Дэвиде, египетско-израильская сепаратная сделка, ничего не решила и способствовала созданию тупика. Мы считаем, что для всеобъемлющего и справедливого урегулирования кризиса на Ближнем Востоке непременно необходимо полностью вывести израильские войска с оккупированных арабских территорий. Следует обеспечить законные права палестинского народа, включая и право на создание самостоятельного палестинского государства, а также гарантии безопасности всех стран этого района. Мы осуждаем решение Израиля об аннексии Иерусалима, поддерживаем резолюции седьмой чрезвычайной специальной сессии Ассамблеи по палестинскому вопросу и настаиваем на их полном выполнении.

60. С победой афганских народных сил в 1978 году, а затем с иранским переворотом положение на Среднем Востоке изменилось. Чтобы вернуть свои утерянные позиции, экстремистские империалистические круги используют все средства — от неприкрытого вмешательства во внутренние дела других стран, экономического бойкота и применения санкций, до вооружения контрреволюционеров, которые готовятся за границей для борьбы против законного правительства.

Заместитель Председателя г-н Каманда ва Каманда (Заир) занимает место Председателя.

61. По мнению правительства Венгерской Народной Республики, ключ к урегулированию положения — это прекращение вмешательства извне, осуществляемого реакционными силами. Принятие предложений афганского правительства об урегулировании от 14 мая этого года устранило бы напряженность, сопряженную с Афганистаном, дало бы возможность осуществ-

ить прогрессивные планы правительства, широко учитывающие исторические и религиозные традиции этой страны. Мое правительство считает недопустимым то, что под предлогом оказанной Афганистану советской военной помощи экстремистские империалистические круги ведут всеобъемлющее наступление на международную разрядку и сотрудничество. Клевета, обрушенная на Советский Союз, призвана прикрывать осуществление уже давно разработанных и хорошо известных планов.

62. Самой большой проблемой Юго-Восточной Азии является экспансионистская, великодержавная политика китайского руководства. Вследствие китайской агрессии против Вьетнама, угрозы преподать «новый урок», китайских подрывных действий против прогрессивных систем региона и открытого вмешательства сложилась напряженная обстановка в этом районе.

63. Жизнь народа Кампучии, вопреки проискам извне, постепенно улучшается; уже ощутимы результаты созидательной работы по строительству нового общества. Народ Кампучии, переживший страшную трагедию, еще больше сплачивается вокруг Народно-революционного Совета. Все это находит благоприятный отклик в лагере прогресса. Распознавание и принятие к сведению реальностей, международное признание единственного законного представителя кампучийского народа и обеспечение его участия в работе Организации Объединенных Наций в большой мере способствовало бы ослаблению сложившейся напряженной обстановки. То, что место Демократической Кампучии все еще занимает никого не представляющая человеконенавистническая клика Пол Пота, лишь причиняет ущерб авторитету нашей всемирной Организации.

64. В интересах восстановления спокойствия в районе Юго-Восточной Азии 13 государств — членов Организации Объединенных Наций, в том числе и наша страна, предложили [A/35/193] включить в повестку дня тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи вопрос о «мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии» [пункт 119].

65. Последние события в Южной Корее вновь привлекли внимание ко все еще не решенному корейскому вопросу. Мое правительство, как и прежде, считает, что с Корейского полуострова следует вывести все иностранные войска и нужно содействовать мирному объединению двух частей страны. Мы поддерживаем направленные на это предложения Корейской Народно-Демократической Республики.

66. Двадцать лет назад Генеральная Ассамблея приняла Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV)], имеющую историческое значение. С тех пор в результате настойчивой борьбы социалистических стран, национально-освободительного движения и других прогрессивных сил целый ряд стран освободились от коло-

ниального гнета и заняли свое место в сообществе наций, и среди них принятые в этом году в нашу всемирную Организацию новые члены — Зимбабве и Сент-Винсент и Гренадины. От имени моего правительства я приветствую этот новый вклад в дело ликвидации колониальной системы, знаменующий успех национально-освободительной борьбы, и по этому случаю я выражаю новым членам Организации наши добрые пожелания.

67. Этот юбилей, по нашему мнению, обязывает государства-члены совместно принять еще более эффективные меры в интересах окончательной ликвидации остатков колониализма, обеспечения права на самоопределение для каждого народа.

68. Несмотря на несомненные успехи, еще многое предстоит сделать. После провозглашения независимости Зимбабве еще более остро бросается в глаза нетерпимое положение в Намибии. Мы осуждаем южноафриканские махинации, направленные на затягивание предоставления независимости Намибии и на создание служащего неокOLONIALНЫМ интересам марионеточного режима. Мое правительство требует обеспечения независимости Намибии согласно решениям Организации Объединенных Наций и ОАЕ. Оно считает Народную организацию Юго-Западной Африки [СВАПО] единственным законным представителем народа Намибии и оказывает помощь в его борьбе за независимость.

69. Венгерская Народная Республика крайне заинтересована в том, чтобы международное экономическое сотрудничество беспрепятственно развивалось, способствовало полному использованию заложенных в международном разделении труда выгод, подъему благосостояния народов и содействовало мирному сосуществованию стран с различным общественным строем.

70. Сожалеем, что одиннадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по вопросам мировой экономики из-за негативной позиции некоторых стран не смогла успешно завершить свою работу. Перестройка международных экономических отношений на демократической и справедливой основе, устранение препятствий, стоящих на пути развития экономического сотрудничества, по-прежнему являются не терпящими отлагательства задачами. Этого требуют интересы всего человечества, и особенно тяжелое экономическое положение многих развивающихся стран.

71. В Венгерской Народной Республике во время нынешней сессии отмечается двадцатипятилетие принятия в члены Организации Объединенных Наций. Четверть столетия наша страна непрерывно стремилась действовать согласно букве и духу Устава всемирной Организации, чтобы она возможно полнее выполняла свою главную задачу — поддержание и укрепление мира и безопасности.

72. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций до сих пор в основном выполняла свое назначение, но мы также убеждены, что существуют возможности для еще большего усиления ее роли в решении международных проблем. Мы высоко оцениваем деятельность Генерального секретаря, направленную на содействие эффективности нашей всемирной Организации.

73. Согласно позиции моего правительства, Устав Организации Объединенных Наций и ныне правильно предписывает нормы поведения государств, правила сосуществования между нациями и процедуры, предпринимаемые в отношении нарушителей Устава. Мы убеждены, что этот тщательно выработанный и сбалансированный основной закон сообщества наций нет необходимости изменять. Усиление роли Организации Объединенных Наций, которого хочет достичь большинство государств-членов, может быть осуществимо путем более полного использования заложенных в Уставе возможностей и путем строгого соблюдения его положений. Успешное разрешение стоящих перед нами сложных проблем мировой политики в то же время предполагает усиление сотрудничества государств-членов, уважение интересов друг друга, отзывчивый подход к заботам других и активный поиск решений.

74. Таким образом, я постарался подытожить позицию моего правительства в отношении нынешней международной обстановки, наметить самые жгучие задачи и высказать наши соображения о возможностях их осуществления. Венгерская делегация будет стремиться работать, руководствуясь именно этими стремлениями на тридцать пятую сессию Генеральной Ассамблеи.

75. Г-н ФРЕЙТАШ ДУ АМАРАЛ (Португалия)⁶: Я хотел бы прежде всего горячо поздравить г-на фон Вехмара по случаю его избрания на пост Председателя тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Испытывая чувства глубокой радости и доверия, мы, зная ваши выдающиеся личные качества и ваш обширный дипломатический опыт, выражаем удовлетворение в связи с тем, что эту сессию возглавляет представитель Федеративной Республики Германии — западноевропейской страны, с которой Португалия поддерживает тесные узы сотрудничества и дружбы и с которой она связана общими узами культуры, географии и истории.

76. Я хотел бы также выразить восхищение вашему предшественнику, г-ну Салиму из Объединенной Республики Танзании, страны, с которой мы поддерживаем тесные узы дружбы, выразить ему похвалу за его работу в течение прошлого года, когда он, проявив большое умение, руководил четырьмя сессиями Генеральной Ассамблеи.

⁶ Г-н Фрейташ ду Амарал говорил по-португальски. Английский перевод его выступления был представлен делегацией Португалии.

77. Наконец, я хотел бы приветствовать принятие в Организацию Объединенных Наций нового члена — Сент-Винсента и Гренадин, правительство и народ которого мы горячо поздравляем. Мы надеемся, что между нашими делегациями вскоре установятся тесные отношения плодотворного сотрудничества.

78. Генеральная Ассамблея вновь собралась для того, чтобы обсудить и проанализировать проблемы, стоящие перед миром, и попытаться найти решения, которые позволили бы нам преодолеть серьезные препятствия, стоящие на пути мира и прогресса, к которым мы все стремимся.

79. Серьезность стоящих перед нами проблем и положений, которые ставят под угрозу нашу коллективную безопасность, уже подчеркивалась выдающимися ораторами, которые выступали до меня. Мы разделяем эту озабоченность и осознаем ту ответственность, которая лежит на наших правительствах, и мы знаем о сложной задаче, которая стоит перед Генеральной Ассамблеей.

80. Тем не менее я хотел бы указать на некоторые позитивные, в высшей степени благоприятные события, которые произошли за прошедший год. Конечно, основным среди этих событий является обретение независимости Зимбабве. Я хотел бы высоко оценить усилия тех, кто своими действиями и упорством способствовал решению серьезной проблемы, которая существовала на протяжении почти двадцати лет: усилия «прифронтовых» государств, — я хотел бы особенно выделить здесь Мозамбик, — которые проявили дух самопожертвования и солидарности, народа Зимбабве и его лидеров, которые проявили мужество и упорство, ведя борьбу за независимость, и при этом проявили выдающуюся гражданскую зрелость и патриотический дух с момента достижения мира, и, наконец, Соединенного Королевства, проявившего глубокое чувство истории, которое оно еще раз продемонстрировало, в результате чего были начаты и успешно завершены переговоры в Ланкастер-хаус. Я хотел бы выразить надежду на то, что, как только будут залечены раны войны, правительство и народ Зимбабве преуспеют в своих усилиях по национальному восстановлению и созданию гармоничного, недискриминационного, способного проявлять терпимость общества, которое обеспечит процветающее будущее для детей своей страны.

81. Я также хотел бы выразить удовлетворение по поводу успешного завершения еще одного важного события — девятой сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву в Женеве. Португалия, которая внимательно следила за длительными переговорами в рамках этой Конференции, надеется, что недавно достигнутый прогресс по вопросам первостепенной важности, таким как разграничение исключительной экономической зоны, защита живых ресурсов за пределами действия полосы шириной 200 миль, регулирование научных исследо-

ваний и защита объектов, представляющих археологический и исторический интерес, будет должным образом отражен в заключительном тексте конвенции. Долгожданное одобрение Конвенции по морскому праву, несомненно, является одним из наиболее значительных достижений Организации Объединенных Наций.

82. Почти универсальный характер Генеральной Ассамблеи является красноречивым доказательством того, что, несмотря на все расхождения интересов, а иногда несмотря на военные действия, которые вносят раскол среди народов мира, мы готовы идти по пути диалога. В самом деле, надо отдать дань справедливости и признать тот факт, что установление диалога стало возможным благодаря Организации Объединенных Наций, и это является одним из наиболее значительных вкладов в дело мира. Однако сохранение и продолжение этого диалога требует, чтобы все правительства строго соблюдали принципы и нормы, на которых основаны международные отношения и сотрудничество между государствами.

83. Каким предстает перед нами современный мир? Мы видим, как государства — члены Организации Объединенных Наций игнорируют или попирают международную законность и принципы Устава, а некоторые из них, ссылаясь на сомнительные предлоги, нагло вмешиваются во внутренние дела других государств, нарушая их суверенитет и территориальную целостность. Мы видим, как другие государства, отказываясь сотрудничать с нашей Организацией, игнорируют ее рекомендации и резолюции, включая те, которые, согласно Уставу, носят обязательный характер. Наконец, мы видим, как некоторые из них нарушают ранее установленные принципы, в частности принципы Всеобщей декларации прав человека.

84. Одно государство — член Организации Объединенных Наций в течение почти целого года задерживает дипломатов другой страны в качестве заложников, несмотря на призывы нашей Организации и решение Международного Суда от 24 мая 1980 года⁷, требующие положить конец такому положению. Подобная позиция, являясь вопиющим нарушением международного права и попранием прав человека в отношении задержанных, подрывает саму основу мирных отношений между государствами и наносит ущерб тому средству, с помощью которого они достигаются, — дипломатии. Настоятельно необходимо, чтобы руководители Ирана поняли, что, пытаясь действовать против страны, которая, как они утверждают, наносила им ущерб, они прежде всего подрывают международный престиж своей собственной страны и наносят ущерб тем принципам, на которых основаны отношения между государствами, и я бы даже сказал, что они ставят под угрозу более слабые страны, безопас-

⁷ *United States Diplomatic and Consular Staff in Tehran, Judgement, I.C.J. Reports 1980, p. 3.*

ность которых обусловливается главным образом соблюдением норм международного права.

85. С другой стороны, некоторые государства, руководствуясь явными гегемонистскими намерениями, не колеблясь, нарушают границы беззащитных соседей, оккупируют их территории и угнетают их народы силой оружия, несмотря на неоднократные призывы со стороны международного сообщества о выводе войск. Советская агрессия против Афганистана продолжается уже почти год, хотя она осуждена подавляющим большинством государств — членом международного сообщества.

86. Этот незаконный, отвратительный акт применения силы является серьезным нарушением принципов нашей Организации и подрывает весь процесс разрядки, который мы с таким трудом стремимся поддерживать.

87. Разрядка по своему существу является глобальной и неделимой, как об этом говорится в хельсинкском Заключительном акте. Глобальной — потому, что государства, принимавшие участие в Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе, обязаны уважать его Заключительный акт даже тогда, когда речь идет об отношениях с государствами, которые его не подписали, а неделимой потому, что разрядка основывается на взаимном доверии, и невозможно придерживаться ее в одних районах и игнорировать в других. Разрядка является динамичным процессом, основанным на соответствующей позиции государств, и по этой причине она подвержена как прогрессу, так и регрессу.

88. В этой связи я хотел бы добавить, что моя страна поддерживает этот процесс и будет продолжать поддерживать его в ходе второй встречи по рассмотрению выполнения решений Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе в Мадриде, где все государства, которые будут принимать в ней участие, должны продемонстрировать искреннюю приверженность своих правительств процессу разрядки и делать это не только посредством декларации, заявлений и намерений, а посредством четкого определения своих позиций и осуществления конкретных действий, так как подлинная разрядка невозможна без существования климата взаимного доверия.

89. В тот момент, когда я выступаю перед вами, две братские неприсоединившиеся страны, исповедующие одну и ту же религию, — Иран и Ирак, — ведут открытую войну друг с другом. Несмотря на усилия, предпринятые Исламской конференцией, Генеральным секретарем, Советом Безопасности и другими, они все еще не сложили оружия и не попытались решить свои разногласия путем диалога. Правительство Португалии призывает эти две страны разрешить путем переговоров конфликт, который только усиливает угрозу безопасности и миру, которая в течение многих лет характеризовала положение на Ближнем Востоке.

90. Генеральной Ассамблее известна позиция моего правительства в отношении проблемы Ближнего Востока. Мы считаем, что эта проблема может быть решена только путем выработки глобального решения, которое, с одной стороны, отражало бы уважение права всех стран этого района на безопасное существование, а с другой — гарантировало бы палестинскому народу право на самоопределение.

91. Мы уже неоднократно заявляли, что все происходящее свидетельствует о том, что все заинтересованные стороны, и в частности Израиль и ООП, должны предпринять соответствующие шаги, которые позволили бы положить конец существующему недоверию, затрудняющему в данное время процесс установления мира.

92. Палестинцы и другие арабские народы должны признать факт существования государства Израиль в качестве неопровержимой реальности, а также то, что их законные устремления, направленные на достижение безопасности, должны быть признаны. Израиль, со своей стороны, должен понять, что его право на существование как государства не означает, что он волен отказать палестинскому народу в аналогичном праве. Это также не может оправдывать нарушения границ других государств, таких как Ливан, или незаконную оккупацию иностранных территорий.

93. Поэтому проблема Ближнего Востока, как и многие другие проблемы, является причиной серьезного обострения региональной и международной напряженности и может быть решена только путем открытого и терпеливого диалога, без каких-либо предварительных условий и при участии всех заинтересованных сторон.

94. Я хотел бы упомянуть проблему, связанную с Намибией; в отношении решения этой проблемы, как мы надеемся, пример Зимбабве мог бы оказать позитивное воздействие. Делегация Португалии понимает и разделяет озабоченность международного сообщества, и в частности африканских стран, таких как Ангола, в отношении тех препятствий, которые создаются на пути осуществления плана Организации Объединенных Наций для решения данной проблемы. Но мы считаем, что длительные и упорные переговоры, которые были начаты пятью западными странами и продолжаются при поддержке Организации Объединенных Наций, создали необходимые условия для достижения в ближайшее время независимости Намибии, на которую народ этой страны имеет полное право.

95. Я имею также в виду недопустимую практику апартеида, которая в прошлом осуждалась и по-прежнему осуждается Португалией. Но и в этом случае, как бы неприемлема ни была эта практика, речь идет о проблеме, которую можно урегулировать только в результате длительного процесса перестройки южноафриканского общества, процесса, который международное сообщество должно поддержать и которому должно содействовать.

96. Позвольте мне также остановиться на вопросе самоопределения Западной Сахары; не может быть иного решения этой проблемы, кроме законного удовлетворения законных интересов и стремлений всех заинтересованных сторон.

97. Наконец, я хотел бы упомянуть проблему Кипра, которая является проблемой иного рода. В связи с этой проблемой моя делегация хотела бы воспользоваться данной возможностью и выразить удовлетворение по поводу возобновления благодаря усилиям Генерального секретаря межобщинных переговоров.

98. Итак, все эти процессы требуют необходимого упорства, терпения и ясности мышления со стороны всех государств.

99. То же самое можно сказать в отношении пункта повестки дня, непосредственно затрагивающего мою страну: это вопрос о Восточном Тиморе [пункт 85], в отношении которого мое правительство недавно опубликовало коммюнике от 12 сентября⁸, разъясняющее позицию Португалии по этому вопросу.

100. У нас нет притязаний на территорию Восточного Тимора, с которым мы связаны узами солидарности, существующей между нашими народами, которая сложилась исторически, была нарушена, но оставила глубокое и прочное культурное наследие.

101. Вопрос о Восточном Тиморе является сложным вопросом, о чем свидетельствует позиция международного сообщества, которое поддерживало решение данной проблемы в соответствии с принципом самоопределения. Португалия не может отказываться и не отказывается от своей ответственности по отношению к народу Тимора. Вот почему мы объявили о плане действий, который вскоре будет осуществлен. Однако мы считаем необходимым подчеркнуть, что решение этой проблемы должно быть найдено в рамках Организации Объединенных Наций. В этой связи моя страна также готова тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и со всеми заинтересованными сторонами в поисках решения, которое в духе принципов Устава и соответствующих резолюций было бы приемлемо для международного сообщества. Мы должны, наконец, выразить нашу озабоченность гуманитарными проблемами, которые возникли в связи с положением в Восточном Тиморе и которые являются весьма неотложными. Мы надеемся, что эти проблемы будут надлежащим образом рассмотрены и в конечном счете решены благодаря переговорам, которые мы со своей стороны готовы начать.

102. Я хотел бы сделать краткие замечания по вопросу о разоружении. На десятой специальной сессии Генеральная Ассамблея путем консенсуса, в котором моя страна принимала участие, рекомендовала первоочередные задачи в рамках

процесса разоружения [см. резолюцию S-10/2]. Мы считаем поэтому, что все соответствующие меры должны обеспечивать безопасность государств таким образом, чтобы ей не наносился ущерб и чтобы она поддерживалась на соответствующем уровне. По этой причине проблемы разоружения должны рассматриваться в глобальном плане, для того чтобы учитывать возможные структурные различия, которые существуют между вооруженными силами наиболее мощных в военном отношении государств.

103. Обеспечение всеобщего уважения и соблюдение прав человека и основных свобод без какой-либо дискриминации по признаку расы, пола, языка или религии представляют собой одну из самых основных целей международного сообщества. Правительство Португалии придает большое значение достижению этой цели, о чем свидетельствует наше присоединение к основным международным документам по правам человека, а также позиция, которую мы занимаем по этому вопросу на всех форумах, где обсуждаются эти вопросы, в частности в Комиссии по правам человека, членом которой мы имеем честь быть.

104. Португалия по-прежнему будет предпринимать усилия в области защиты гражданских и политических прав, которые мы отождествляем с высшими принципами и ценностями цивилизации, но, с другой стороны, не следует забывать и об экономических, социальных и культурных правах, являющихся неотъемлемой частью той самой реальности. К сожалению, все еще имеют место многочисленные случаи систематического игнорирования и отрицания прав человека в отношении всего населения, когда народы оказываются обреченными на жизнь в условиях самого жестокого угнетения, голода или подвергаются насильственному изгнанию, превращаются в жертвы так называемых освободительных идеологий, которые в конечном счете приводят к бесчеловечному угнетению. В результате такого ненормального положения мы становимся свидетелями все возрастающего потока беженцев; проблема беженцев — это бич нашего времени, что особенно проявляется в Юго-Восточной Азии, но не менее драматично в других районах мира.

105. Мы считаем, что было бы ошибочным игнорировать политические причины этих исходов беженцев, а также те проблемы, которые они создают, нанося ущерб благосостоянию тех, кто их принимает. Мы не можем не подчеркнуть, что это — недопустимое нарушение международного порядка, и если в кратчайший срок не исправить положение, может возникнуть серьезная угроза миру.

106. Однако на горизонте все еще вырисовываются и другие проблемы. Среди этих проблем я хотел бы особо отметить те тяжелые последствия, которые будут иметь для грядущих поколений весьма значительная нехватка продовольствия, недостатки в области здравоохранения, жилья, образования и занятости, которые даже

⁸ См. документ A/C.4/35/2.

сегодня сказываются на значительной части мирового населения. Это именно та область, где работа, проводимая в рамках системы Организации Объединенных Наций, может и должна принять подлинно универсальные масштабы. Только таким образом можно будет избежать результатов, подобных тем, которыми завершилась недавняя одиннадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи. С одной стороны, мы считаем принятие Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций весьма позитивным фактом, однако, с другой стороны, мы с глубокой озабоченностью относимся к неудаче в достижении консенсуса по глобальным переговорам.

107. Позвольте мне также подчеркнуть, что разногласия, к которым свелся диалог между Севером и Югом, то есть противоречия между развитыми и развивающимися странами, не помогают решению тех трудностей, с которыми столкнулось международное сообщество, и даже не соответствуют стоящей перед нами реальности. Помимо некоторых существенных различий в благосостоянии и уровнях экономического и технического развития развитых стран, не говоря уже о различиях в экономических и социальных системах, имеются также значительные различия в уровнях развивающихся стран.

108. Мы считаем, что можно только значительно выиграть, если надлежащим образом учитывать реальные условия, существующие в настоящее время. Такое признание дало бы существенные преимущества всем, ибо оно привело бы к более сбалансированному распределению усилий всех сторон и к более правильному распределению имеющихся ресурсов. Моя страна, которая находится на промежуточной стадии экономического и технического развития и которая, в том что касается помощи, одновременно является как страной-реципиентом, так и страной-донором, ощущает эту проблему особо остро. Мы хорошо понимаем требования развивающихся стран, поскольку сталкиваемся с такими же проблемами. Но мы также знаем о тех трудностях, которые возникают в результате нынешнего международного экономического кризиса, препятствующего полному и скорейшему удовлетворению этих требований.

109. Несмотря на свои собственные трудности, Португалия тем не менее взяла на себя ответственность и вносит вклад в рамках своих возможностей в общие усилия по оказанию помощи наиболее нуждающейся части человечества.

110. Моя страна всегда твердо считала, что одержать победу в битве за развитие можно лишь путем конструктивного диалога и сотрудничества в стремлении к общим целям. Наше намерение вступить в Европейское экономическое сообщество основывается на нашей общности со странами, которые в него входят, поскольку мы разделяем их приверженность идеалам свободного

и демократического общества. Мы также видим в этом путь решения и преодоления стоящих перед нами проблем развития.

111. Эта солидарность, в основе которой лежат политические, культурные и геоэкономические факторы, не исключает, однако, других глубоких связей и родственных уз, например таких, которые связывают нас со странами, в которых португальский язык является официальным языком, а также с другими неевропейскими странами, с которыми мы, как морская страна, поддерживаем тесные связи на протяжении всей нашей истории и в которых имеются большие общины людей португальского происхождения, чем по праву гордится мое правительство и моя страна.

112. Самая важная роль Организации Объединенных Наций — способствовать взаимопониманию между народами и укреплять солидарность, которая должна нас объединять. В мире, обладающем способностью к саморазрушению, эта солидарность должна взять верх над интересами, которые с точки зрения самого существования человеческой расы представляются эгоистичными и преходящими. Моя страна считает, что, если на то будет наша общая воля, мы сможем преодолеть трудности, стоящие перед международным сообществом. Главное оружие, которым мы располагаем для достижения этой цели, — это принцип мирного урегулирования споров и конфликтов путем диалогов и примирения. Неизменное соблюдение этого принципа — вот, что определяет наше поведение в Организации Объединенных Наций и вдохновляет нашу работу в Совете Безопасности.

113. Мы твердо верим в способность человека найти средства для освобождения от всякого угнетения и отчуждения, которые мешают ему. Мы верим в то, что мы можем объединить свои усилия для того, чтобы избавиться от нищеты, голода, болезней и войн, с тем чтобы совместно идти по пути мира, прогресса, свободы и справедливости.

114. Мы превыше всего верим в то, что история неодолимо движется к торжеству свободы и что эволюция человечества будет и впредь отмечена прогрессивными шагами в направлении окончательного освобождения человека и общества.

115. Г-н БАНГИ (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Каждый год на протяжении 35 лет, прошедших со времени Конференции в Сан-Франциско, Генеральная Ассамблея, движимая решимостью достичь мира, обсуждает будущее человечества для того, чтобы в духе гармонии найти решение многих сложных проблем, стоящих перед миром. Это также дает нам возможность поразмыслить о том, что происходит с нашей Организацией, поразмыслить о нашей миссии, о нашей ответственности как хранителей международного мира и безопасности, а также обсудить пути повышения эффективности нашей деятельности.

116. В этом основная причина присутствия здесь такого большого числа государственных деятелей, которые прибыли сюда из всех уголков земли для того, чтобы каждый по-своему, со своей собственной убежденностью мог внести свой вклад в коллективное дело, в котором участвуют все страны, большие и малые, богатые и бедные, часто имеющие различные интересы, которые в конечном итоге оказываются связанными.

117. Однако слишком часто многочисленные вопросы, обсуждаемые Генеральной Ассамблеей на таких форумах, не находят соответствующего ответа из-за отсутствия политического мужества и воли, из-за отсутствия твердой решимости со стороны некоторых государств-членов. Такое положение неизбежно подрывает эффективность Организации Объединенных Наций, подрывает нашу репутацию и престиж.

118. Важнейшая задача нашей Организации заключается в изыскании новых путей и средств, дающих международному сообществу возможность сократить число конфликтов и уменьшить напряженность, которые осложняют положение в мире, и поэтому мы полагаем, что необходимо сделать все возможное для достижения соответствующих целей и осуществления принципов Устава.

119. Я хотел бы прежде всего передать данной Ассамблее добрые пожелания полного успеха от г-на Давида Дако, президента Центральноафриканской Республики, который всегда верил в судьбу Организации Объединенных Наций.

120. Я хотел бы также передать самые теплые поздравления г-ну фон Вехмару в связи с единодушным избранием его на пост Председателя и заявить ему о нашей большой радости по поводу того, что он будет руководить работой нынешней сессии. Мы приветствуем его как Председателя не только в связи с его выдающимися качествами опытного дипломата, но и в связи с тем, что между Федеративной Республикой Германии и Центральноафриканской Республикой существуют искренняя дружба и узы сотрудничества на двусторонней основе и в рамках Европейского экономического сообщества. Я полностью убежден в том, что его большой опыт работы в Организации Объединенных Наций позволит ему успешно выполнить его весьма трудную задачу.

121. Я хотел бы также воздать должное г-ну Салиму Ахмеду Салиму за выдающееся и блестящее руководство работой четырех предыдущих сессий Генеральной Ассамблеи. Его приветствовали здесь все без исключения, и это вселяет в нас гордость за него не только как представителя Объединенной Республики Танзании, но и всей Африки в целом.

122. Что касается Генерального секретаря, неутомимого поборника мира, заслуги которого всем хорошо известны, то я хотел бы заверить

его в полной поддержке правительства моей страны в его зачастую трудной, сложной и неутомимой деятельности по укреплению и претворению в жизнь целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

123. Я хотел бы также с гордостью и теплотой приветствовать прием в этом году в качестве двух новых членов великой семьи Объединенных Наций Республику Зимбабве и Сент-Винсент и Гренадины. От имени моей страны я искренне желаю им всяческих успехов в осуществлении их весьма трудных задач в области национальной реконструкции и развития.

124. Прием нового члена в это содружество наций всегда представляет собой важное событие, которое свидетельствует о жизнеспособности нашей Организации, укрепляет принцип ее универсальности и является обнадеживающим признаком того, что наши благородные идеи распространяются во всем мире.

125. Сейчас, когда начала свою работу тридцать пятая сессия, международная обстановка вызывает у всех нас особую озабоченность: конфликты и напряженность между государствами продолжают усиливаться, национальный суверенитет и территориальная целостность, которые являются священными принципами, постоянно нарушаются. Мы вынуждены констатировать, что достигнут незначительный прогресс в развитии и демократизации международных отношений.

126. Что касается мирового экономического положения, то оно, как представляется, находится в мучительном состоянии застоя. Это — вызов человеческому уму, который столь богат и изобретателен в других областях. Мы должны найти смелые решения, чтобы выйти из этого серьезного структурного кризиса, подрывающего международную экономику.

127. На нынешней сессии Генеральная Ассамблея должна попытаться проанализировать обстановку, с тем чтобы более действенно откликнуться на требования современного мира.

128. Угроза «холодной войны» была развеяна давно и перестала беспокоить нас в глобальных масштабах; мы освободились на какое-то время от кошмара катаклизмов, ибо заключались соглашения вопреки существованию или сохранению определенной местной или региональной напряженности. Был принят хельсинкский Заключительный акт, а затем две сверхдержавы подписали Договоры ОСВ-1 и ОСВ-2, и это явилось проблеском на мрачном горизонте международной политики. Однако в очагах конфликтов, возникающих то тут, то там, мы усматриваем возобновление напряженности в международных отношениях. Сейчас наличествует атмосфера «холодной войны», порождающая подозрительность, недоверие, озабоченность, страх, и все это приводит к отсутствию взаимопонимания, что зачастую, в свою очередь, приводит к конфликтам между народами и странами.

129. Этот возврат к «холодной войне» и эта атмосфера конфронтации ведут, как правило, к укреплению военных блоков и к производству и распространению ядерного оружия. Это быстрое ухудшение международной обстановки не дает, безусловно, никаких оснований для оптимизма. Организация Объединенных Наций, главная задача которой заключается в обеспечении международного мира и безопасности, должна сделать все возможное для восстановления атмосферы доверия и разрядки в отношениях между государствами, с тем чтобы устранить опасность всеобщего пожара, которая и сейчас нависает над миром.

130. Я хотел бы более обстоятельно остановиться на упомянутых мною ранее очагах напряженности и конфликтов, которые постоянно вызывают глубокую озабоченность правительства моей страны.

131. Что касается Африки, то Центральная Африканская Республика серьезно обеспокоена продолжающимися боевыми действиями и кровопролитием в Чаде, соседней с нами братской стране, которая на протяжении нескольких лет переживает ужасы гражданской войны. Мы не можем не сочувствовать этой стране, где имеются колоссальные человеческие жертвы, население претерпевает ужасные страдания, а материальным ценностям наносится значительный ущерб и они подвергаются разрушению. Перед лицом этой ситуации делегация моей страны не может не сожалеть по поводу иностранного вмешательства и вмешательства африканских государств, преследующего цель расколоть страну, и мы осуждаем все попытки использовать этот кризис, так же как и все эгоистические попытки установить свое господство в ущерб интересам народа Чада.

132. Центральная Африканская Республика, со своей стороны, будет по-прежнему поддерживать усилия, предпринимаемые в рамках ОАЕ и всеми странами, которым дороги мир и справедливость, чтобы положить конец братоубийственной войне в Чаде. Правительство моей страны полагает, что восстановление подлинного мира в Чаде невозможно без взаимопонимания между всеми заинтересованными сторонами и без национального примирения. Соответственно и в пределах своих возможностей мы готовы содействовать реальному и скорейшему решению этой проблемы.

133. В северной части Африки западносахарский конфликт может перерасти в международный и распространиться на весь субрегион. Пока он наносит чрезвычайно серьезный ущерб духу взаимопонимания и единства между африканскими странами.

134. Центральная Африканская Республика полагает, что может быть найдено быстрое решение, и мы полностью поддерживаем все усилия по восстановлению мира в этой части континента.

135. В южной части Африки тактика проволок расистского правительства Претории, которая до сих пор мешает осуществлению мандата Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и препятствует обретению этой страной международного суверенитета, обречена на провал, ибо делегация моей страны считает, что независимость этой территории под руководством СВАПО будет неизбежно достигнута.

136. Центральная Африканская Республика хотела бы здесь еще раз заявить о своей полной поддержке СВАПО — единственного законного представителя намибийского народа — в ее героической борьбе и об осуждении агрессии Южной Африки против соседних африканских стран.

137. Южноафриканский режим продолжает бросать вызов международному сообществу, настойчиво проводя свою постыдную политику апартеида, нарушая права человека и угнетая большинство населения. Так называемые реформы Претории не привели к каким-либо радикальным изменениям.

138. Правительство Южной Африки и поддерживающие его державы должны понять, что система обречена. Усиление сопротивления политике апартеида в стране и успехи, достигнутые освободительными движениями, являются красноречивым тому свидетельством. В интересах не только народов Южно-Африканской Республики, но и всего международного сообщества необходимо быстрее искоренить политику апартеида, ибо она чревата серьезной угрозой стабильности и миру в этой части земного шара.

139. Положение на Ближнем Востоке остается тревожным. Центральная Африканская Республика продолжает считать, что справедливый и прочный мир может быть достигнут в этом районе лишь в рамках общего урегулирования. В этой связи сотрудничество и диалог между всеми сторонами в духе искренних взаимных уступок представляется наилучшим средством достижения справедливого урегулирования проблемы.

140. Мы хотели бы еще раз заявить о своей убежденности в необходимости того, чтобы были восстановлены законные права палестинского народа и чтобы за государством Израиль было признано право на существование в рамках безопасных и гарантированных границ, в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, если мы хотим добиться подлинно мирного и прочного урегулирования конфликта.

141. Вместе с тем моя делегация рассматривает кэмп-дэвидские соглашения⁹ как позитивный и значительный шаг в решении проблемы. Мы, однако, сожалеем, что процесс установления мира сталкивается с препятствиями, с политикой

⁹ Документ «Рамки мира на Ближнем Востоке», согласованный в Кэмп-Дэвиде, и документ «Рамки для заключения мирного договора между Египтом и Израилем», подписанный в Вашингтоне 17 сентября 1978 года.

свершившегося факта, проводимой Израилем, и призываем к возобновлению переговоров в ближайшее время.

142. Положение в Ливане продолжает привлекать к себе внимание. Центральноафриканская Республика полностью присоединяется к усилиям Организации Объединенных Наций по установлению мира в этой стране, и верит, что все стороны будут сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с этой целью.

143. Что касается положения в восточном Средиземноморье, то мое правительство приветствует возобновление диалога под эгидой Организации Объединенных Наций между двумя общинами на Кипре и надеется, что это приведет к окончательному, прочному и справедливому урегулированию, гарантирующему единство, территориальную целостность, суверенитет и неприсоединение Кипра.

144. Делегация Центральноафриканской Республики выражает сожаление по поводу вооруженного конфликта между Ираком и Ираном, неприсоединившимися странами, и хотела бы присоединиться к другим делегациям, которые выражали здесь пожелание, чтобы военные действия были прекращены и данный конфликт был урегулирован мирным путем.

145. Что касается Афганистана, то осуществление резолюции ES-6/2 Генеральной Ассамблеи, принятой на шестой чрезвычайной специальной сессии в январе 1980 года, позволило бы, по мнению моей делегации, в ближайшее время и удовлетворительным образом разрешить данный кризис.

146. В Юго-Восточной Азии по-прежнему имеются очаги напряженности, которые представляют угрозу международному миру и безопасности; поэтому мое правительство призывает к восстановлению спокойствия и согласия в этой болевой точке земного шара.

147. Особое внимание Генеральной Ассамблеи должно быть уделено проблеме разоружения. В самом деле, мы констатируем, что до сих пор еще не достигнуто особого прогресса в этой области. Напротив, расходы на вооружение продолжают расти. Средства, отвлекаемые для целей разрушения, составляют огромные суммы, которые могли бы быть направлены на улучшение благосостояния людей, а не порождать международную напряженность и очаги конфликта во всем мире. Необходимо найти решение этой проблемы и серьезно рассмотреть возможность содействия экономическому и социальному развитию наименее развитых стран путем передачи им все более значительной доли средств, которые выделяются на вооружение.

148. Положение беженцев является одной из самых трагических проблем нашего времени. Миллионы людей изгнаны из своих жилищ, оторваны от своих семей в результате нетерпимости, гражданских войн и международных конфлик-

тов. Они переживают лишения, блуждают в поисках пищи и крова. Международное сообщество должно оказать им помощь и поддержку.

149. Делегация Центральноафриканской Республики надеется также, что судьба 5 миллионов африканских беженцев привлечет большее, чем в прошлом, внимание со стороны международного сообщества.

150. Центральноафриканская Республика, как и все развивающиеся страны, возлагала большие надежды на одиннадцатую специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную экономическим проблемам и международному сотрудничеству. К сожалению, результаты, которые были достигнуты, отнюдь не оправдали наших надежд: одиннадцатая специальная сессия была успешной лишь наполовину в результате разногласий по вопросу о процедурах и сроках глобальных переговоров, несмотря на многочисленные уступки со стороны Группы 77 в целях достижения консенсуса.

151. Делегация Центральноафриканской Республики не может не выразить свое разочарование перед лицом этой ситуации, угрожающей отсрочкой переговоров, которые в принципе должны начаться в 1981 году.

152. Тем не менее мы полагаем, что тридцать пятая сессия дает еще одну возможность проведения дискуссий для достижения компромисса, который удовлетворит всех. В этой связи моя делегация выражает удовлетворение в связи с проявлением Соединенными Штатами доброй воли, что нашло свое отражение в заявлении, сделанном 22 сентября 1980 года г-ном Маски, государственным секретарем Соединенных Штатов Америки [4-е заседание], и надеется, что и другие страны последуют их примеру.

153. Несмотря на эту частичную неудачу, моя делегация не может не выразить удовлетворение в отношении консенсуса [см. A/35/464] в отношении текста, касающегося Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, которое начнется 1 января 1981 года. Мы выражаем удовлетворение в связи со всем комплексом мероприятий, предусматриваемых для более действенного и справедливого сотрудничества между Севером и Югом.

154. Мы надеемся на эффективное осуществление этих мер международным сообществом в целом для подлинного создания нового международного экономического порядка после принятия их Генеральной Ассамблей.

155. Моя страна всегда высказывала здесь и на других форумах свою точку зрения по крупным экономическим проблемам, которые сегодня вызывают озабоченность в нашем мире. Что касается международной валютной системы, которая была создана после второй мировой войны, то моя делегация считает несправедливой и непра-

вильной ее нынешнюю структуру, поскольку она скорее отвечает интересам развитых стран, нежели интересам стран «третьего мира». Необходимо коренная перестройка этой системы с учетом реалистичности нынешнего мира и проблем развивающихся стран, которые, безусловно, должны участвовать в перестройке этой системы и во всех процедурах по принятию решений на равной основе с промышленно развитыми странами.

156. Что касается международной торговой системы, то моя страна считает, что структурное изменение является одной из первоочередных задач нового международного экономического порядка. Это изменение должно служить интересам стран «третьего мира». Им должны быть созданы благоприятные безоговорочные условия и обеспечен беспрепятственный неограниченный доступ их продукции на рынки промышленно развитых стран. Необходимо безотлагательно приступить к улучшению всеобщей системы преференций в соответствии с соглашением, достигнутым на четвертой сессии Специального комитета по преференциям Совета по торговле и развитию¹⁰, с целью увеличения доли развивающихся стран в международной торговле.

157. Что касается сырья, на которое приходится большая часть экспорта развивающихся стран и которое является главным источником доходов, то Центральноафриканская Республика считает, что необходимо осуществить мероприятия в международном плане для переоценки и стабилизации цен на выгодных условиях.

158. В этой связи мы приветствуем достигнутое в Женеве соглашение относительно создания Общего фонда¹¹ по финансированию резервных запасов капитала для сырьевых товаров, несмотря на определенные трудности, которые пока еще существуют. Мы хотели бы, чтобы этот Фонд, который является главным инструментом в реализации целей Комплексной программы по сырью, начал функционировать в ближайшее время.

159. Что касается индустриализации, значение которой как средства ускорения развития не требует других доказательств, то моя делегация сожалеет по поводу того, что в большинстве развивающихся стран существует неадекватность развития. Их доля в мировом производстве составляет всего 7 процентов, в то время как Декларация и План действий по промышленному развитию и сотрудничеству¹², принятые в Лиме, поставили целью добиться 25 процентов к 2000 году. Поэтому необходимо приложить значительные усилия в деле индустриализации развивающихся стран и содействия их экспорту путем значительного перевода финансовых и технических ресурсов в эти развивающиеся страны.

¹⁰ См. *Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, десятая сессия, Дополнение № 6 А, часть первая.*

¹¹ См. TD/PC/CF/CONF.24.

¹² См. A/10112, глава IV.

160. Следовательно, развитые страны должны принять необходимые меры для того, чтобы облегчить и расширить доступ развивающихся стран к науке и технике. Крайне желательно эффективно осуществить Программу действий по науке и технике в целях развития¹³, принятую в Вене.

161. В области передачи ресурсов в целях развития должны быть в срочном порядке приняты соответствующие меры для улучшения финансового положения развивающихся стран, платежный баланс которых страдает от хронического дефицита.

162. Те развитые страны, официальная помощь которых, предоставляемая развивающимся странам на цели развития, пока еще не достигла 0,7 процента от валового национального продукта, должны в духе солидарности приложить необходимые усилия, с тем чтобы добиться этой цели. Настоятельно необходимо, чтобы те развитые страны, которые еще не сделали этого, приняли соответствующие и необходимые меры и превратили долг в безвозмездные ссуды или облегчили условия их погашения в соответствии с резолюцией 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию¹⁴.

163. Что касается наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, к которым относится Центральноафриканская Республика, то моя делегация полагает, что международное сообщество должно в срочном порядке осуществить Программу действий на 80-е годы, решение о создании которой было принято в ЮНКТАД в резолюции 122 (V) от 3 июня 1979 года¹⁵.

164. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить наше удовлетворение по поводу особых положений, предусмотренных в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций в пользу наименее развитых стран и стран, не имеющих выхода к морю. Им должна быть оказана большая помощь со стороны развитых стран и международных финансовых учреждений, с тем чтобы помочь им преодолеть их трудности.

165. Моя делегация также обращается с призывом ко всем развитым странам внести более щедрый взнос в Специальный фонд Организации

¹³ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20—31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и исправление), глава VII.

¹⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15, том I, часть вторая, приложение I.*

¹⁵ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел А.*

Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Мы приветствуем решение Генеральной Ассамблеи о созыве в 1981 году Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в соответствии с резолюцией 34/203 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года.

166. Особо неблагоприятное положение в результате географического положения стран, не имеющих выхода к морю, столь очевидно, что нет необходимости останавливаться на нем подробно. Я хотел бы лишь выразить удовлетворение моей делегации в связи с успехом исторической девятой сессии третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, состоявшейся в Женеве. После семи лет продолжительных и трудных переговоров, наконец, разработан неофициальный текст конвенции по морскому праву. Мы искренне надеемся, что эта конвенция будет подписана до конца 1981 года в Каракасе.

167. Прежде чем закончить эту часть моего выступления, я хотел бы остановиться на нескольких моментах, связанных с очень серьезным положением с продовольствием в развивающихся странах.

168. В то время как 500 млрд. долларов США расходуются ежегодно промышленно развитыми странами на гонку вооружений, приблизительно около 1 млрд. человек страдают и даже умирают от голода и недоедания в бедных странах. Мы не можем оставаться равнодушными к этому трагическому положению. Вот почему моя делегация полагает, что необходимо в срочном порядке выполнить рекомендации, содержащиеся в Декларации принципов и Программе действий, принятых Всемирной конференцией по аграрной реформе и развитию сельских районов, состоявшейся в Риме в июле 1979 года¹⁶.

169. Мы приветствуем недавнее подписание новой Конвенции о продовольственной помощи¹⁷, которая гарантирует увеличение размера помощи с 4,2 до 7,6 млн. тонн. Моя делегация полагает, что будут приложены все усилия для обеспечения того, чтобы эта цель, которая является абсолютным минимумом помощи, была достигнута до пересмотра этой Конвенции, намеченного на 1981 год. Мы полностью поддерживаем идею осуществления продовольственной стратегии, предложенной Всемирным продовольственным советом на его пятой сессии на уровне министров, состоявшейся в сентябре 1979 года в Оттаве¹⁸.

170. Теперь я хотел бы остановиться на положении в моей стране спустя год после восстановления Республики.

171. Четырнадцать лет диктаторства и грабежа привели к разрушению экономической базы моей

страны и нанесли большие раны народу Центральноафриканской Республики. С 20 сентября 1979 года мое правительство сталкивается именно с такой трагической ситуацией в своих усилиях по национальной реконструкции. Был одобрен двухлетний план по экономической и социальной перестройке на 1980—1981 годы. В нем делается упор на экономический подъем, улучшение государственного финансирования и мобилизацию финансовых ресурсов в краткосрочном и долгосрочном плане.

172. Приоритет был отдан производительным секторам экономики, в частности сельскому хозяйству и развитию сельскохозяйственных районов, восстановлению дорог и других путей сообщения, которым мое правительство уделяет особое внимание.

173. В области государственных финансов правительство приняло решение о проведении политики строгой экономии, исключая все ненужные расходы, связанные с поддержанием престижа, с сокращением административных расходов и расходов на содержание административного аппарата.

174. В области здравоохранения сейчас прилагаются большие усилия, направленные на улучшение медицинского обслуживания и общего благосостояния населения, с тем чтобы наш народ мог лучше трудиться для осуществления целей национального развития. Система просвещения сейчас подвергается реформе и ориентируется на производственный сектор, для того чтобы удовлетворить основные потребности нашего народа и прекратить эмиграцию из сельских районов.

175. Наше правительство также приняло ряд мер, направленных на восстановление доверия иностранных вкладчиков капитала. По нашей просьбе ряд делегаций, включая делегацию Всемирного банка, посетили Центральноафриканскую Республику для того, чтобы уточнить положение на данный момент и собрать информацию о ее государственной задолженности, оставшейся в наследство от предыдущего режима. Несмотря на трудности в финансовом плане, мы приступили к организации системы выплаты нашей задолженности и к погашению основных долгов. Мы также разработали новый закон по инвестициям, который предоставляет широкие гарантии иностранному капиталу.

176. Прилагаются огромные усилия для удовлетворения потребностей Центральноафриканской Республики и для перестройки нашей национальной экономики. Однако требуются огромные средства, которые часто значительно превышают те, которыми мы располагаем. Следовательно, нам требуются значительные суммы иностранного капитала для поддержания наших действий в национальном плане. Вот почему мое правительство приветствует состоявшееся в Банги 23—28 июля 1980 года совещание стран-доноров, го-

¹⁶ См. А/34/485.

¹⁷ См. TD/WHEAT.6/13.

¹⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 19.*

товых финансировать наш двухлетний план восстановления.

177. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить все дружественные страны и международные организации, включая ряд специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, за их участие в этом важном совещании. Я хотел бы также выразить надежду на то, что обещания, сделанные участниками этого совещания, с тем чтобы оказать поддержку усилиям, предпринимаемым моей страной, найдут конкретное выражение.

178. Что касается политического положения, то все основные свободы у нас восстановлены. Гражданские права уважаются и гарантируются, независимость, суверенитет и справедливость восстановлены. Разработан проект конституции, и он будет представлен на одобрение народа Центральноафриканской Республики. После его принятия будут созданы новые учреждения и будут проведены всеобщие выборы президента республики и членов национальной ассамблеи. Все это обеспечит восстановление демократии.

179. Я хотел бы здесь вновь подтвердить международному сообществу, что Центральноафриканская Республика полна решимости обеспечить свое восстановление в условиях мира и достоинства. Мы готовы сотрудничать со всеми справедливыми и свободолюбивыми странами, уважающими наш суверенитет, независимость и территориальную целостность в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и уставом ОАЕ.

180. Анализ современной международной обстановки показывает необходимость большей независимости, большей солидарности между странами, богатыми и бедными, большими и малыми. Это требует большего чувства коллективной ответственности перед лицом проблем, переворотов и напряженности, с которыми мы сталкиваемся, для того, чтобы наша Организация могла осуществить необходимые изменения и найти решение проблем в постоянно изменяющемся мире. Свобода, благополучие человека и мир во всем мире этого требуют.

181. Моя страна хотела бы, насколько позволяют ее скромные возможности, внести вклад в осуществление благородных идеалов Устава Организации Объединенных Наций.

182. Г-н КОРАДЭН (Гаити) (*говорит по-французски*): Я хотел бы присоединиться к выступавшим передо мной с этой трибуны ораторам и от имени делегации Гаити поздравить г-на фон Вехмара по случаю его избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Успех нынешней сессии, таким образом, обеспечен благодаря его высоким профессиональным качествам, опыту и энергичному характеру. Пользуясь этой возможностью, чтобы вновь выразить удовлетворение моего правительства в связи с развитием от-

ношений между Гаити и Федеративной Республикой Германии, я заверяю его в полном сотрудничестве моей делегации.

183. Я хотел бы также выполнить приятный долг и еще раз тепло поздравить брата из Объединенной Республики Танзании г-на Салима, который с таким редким умением и замечательным талантом возглавлял работу тридцать четвертой сессии и трех специальных сессий Генеральной Ассамблеи.

184. Моя делегация хотела бы выразить признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия, направленные на то, чтобы наша Организация превратилась в активную международную силу, в инструмент примирения, справедливости и мира.

185. Принятие в Организацию Объединенных Наций Сент-Винсента и Гренадин наполняет нас чувством радости. Моя делегация передает народу и правительству этой страны от имени правительства Гаити пожелания мира и благополучия в будущем.

186. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз приветствовать делегацию Зимбабве и пожелать ей принять активное участие в работе тридцать пятой сессии Ассамблеи.

187. Со времени проведения тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи до нынешней сессии прошел период, который едва ли можно назвать особенно благоприятным в плане международных отношений: это был период, когда надежды на мир, казалось, ослабли и возникли новые очаги напряженности в различных районах мира. Положение в Афганистане, на Ближнем Востоке, в Индокитае, на Африканском Роге, а также война между Ираном и Ираком — все это вызывает глубокую озабоченность международного сообщества. Продолжается гонка вооружений, растет разрыв между богатыми и бедными странами, усугубляется мировой экономический кризис и его влияние на социально-экономические системы — все это определяет основные направления той работы, которая будет вестись на тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Более чем другие сессии она должна дать международному сообществу новые основания для надежды. Она должна изыскать срочное решение проблем международного мира, безопасности и сотрудничества между странами. От Ассамблеи и Организации Объединенных Наций мир ожидает, что будет устранена угроза третьей мировой войны, что в конце концов в мире будет меньше несправедливости, неравенства, пыток и меньше убитых людей, меньше страдающих от голода, нищеты и невежества.

188. Цель Ассамблеи на ее нынешней сессии будет достигнута, если только делегации осознают настоятельную необходимость прекратить гонку вооружений, покончить с недопустимой политикой применения силы против территориальной целостности и политической независимости госу-

дарств, устранить очаги нищеты в мире, установив новый международный экономический порядок, и тем самым упрочить мир и сотрудничество между странами.

189. Если на тридцать пятой сессии не будут достигнуты эти цели, то мир по-прежнему будет стоять перед нынешними проблемами, так же как и перед проблемами будущего, которые могут быть еще более серьезными. В Кампучии по-прежнему будут находиться войска оккупантов и народ, который страдает и стремится к независимости. На окраинах городов на Ближнем Востоке по-прежнему будут существовать лагеря палестинских беженцев, стремящихся обрести родину, а Израиль будет находиться в состоянии готовности к войне. Война между Ираном и Ираком превратится в угрозу миру; расистские руководители в Южной Африке будут по-прежнему безнаказанно с помощью своих союзников проводить политику апартеида и расовой дискриминации. Бедные страны станут еще беднее, потому что они в еще большей степени будут подвергаться давлению развивающейся скачками международной инфляции и по-прежнему будут лишены возможности покончить со своей отсталостью.

190. На одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по вопросу развития и международного сотрудничества я имел честь излагать точку зрения правительства Гаити относительно перспектив на успех диалога между Севером и Югом¹⁹ с учетом срочных и настоятельных потребностей развивающихся стран. В то же время глава нашего государства г-н Жан-Клод Дювалье дал интервью журналу «Лидерс», которое было опубликовано под заголовком «Вызов руководителям мира». Президент перечислил следующие цели для развития стран «третьего мира»: создание занятости; самостоятельность в производстве продуктов питания; интенсификация программ образования; улучшение жилищного вопроса, здравоохранения и социального обслуживания; для достижения этих целей необходимо уделить первоочередное внимание сельскому хозяйству, промышленности, туризму, инфраструктуре и жилищному строительству.

191. Этот подход к проблеме, поскольку он предполагает стремление заинтересованных сторон к развитию, будет поддержан осуществлением программы производства. Такой подход дал бы возможность неограниченных поисков решения, способного поставить во главу угла данной проблемы рациональное использование международной помощи. Этот подход будет способствовать достижению компромисса в ходе обсуждения вопроса об усовершенствовании текста новой Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, которое должно быть возобновлено на тридцать пятую сессию Ассамблеи.

¹⁹ Там же, одиннадцатая специальная сессия, Пленарные заседания, 16-е заседание.

192. Моя делегация считает, что, несмотря на трудности, с которыми сейчас сталкивается мир, возобновление диалога между Севером и Югом является хорошей перспективой для стран «третьего мира», страдающих от болезней, голода и невежества.

193. В этом отношении президент Всемирного банка г-н Роберт Макнамара, выступая на прошлой неделе на тридцать пятой ежегодной встрече Банка и МВФ, не скрыл свою обеспокоенность. Он отметил, что 600 млн. человек вынуждены жить в условиях абсолютной нищеты до 2000 года. Он обратился с настоятельным призывом к основным вкладчикам Банка, в частности к Соединенным Штатам, Японии и Соединенному Королевству, с призывом увеличить свою помощь. Перед лицом этих мрачных перспектив было бы желательно предотвратить возможные последствия для стран Севера и Юга в случае любой отсрочки в этом направлении.

194. Разумеется, существует Всемирный банк, принципы деятельности которого не соответствуют реальному положению развивающихся стран. Существуют многосторонние экономические учреждения, которые не полностью удовлетворяют конкретные потребности наших стран. Существуют развитые страны, сохраняющие в своих отношениях с Югом устаревшую практику, которая замедляет торговлю, финансирование проектов и применение достижений науки и техники в целях развития.

195. Кроме этого, крайне необходимо найти решение проблем энергии, платежного баланса и внешней задолженности. Необходимо установить новое международное разделение труда для того, чтобы облегчить странам «третьего мира» доступ к финансовым рынкам и сделать шаг в рестройке валютной системы.

196. Ввиду того что все проблемы, стоящие перед миром, взаимосвязаны, трудно не связывать успех диалога с сокращением гонки вооружений. Ни одна богатая страна не может выделять 1 процент своего валового национального продукта на международную помощь, если военные расходы превышают 500 млрд. долларов США.

197. В связи с этой озабоченностью моя делегация подчеркивает, что необходимо заключить соглашения, для того чтобы богатые страны не только заморозили и сократили свои военные расходы, но и приступили к разоружению. Правительство Гаити считает настоятельно необходимым, чтобы Генеральная Ассамблея ускорила переговоры по разоружению, в частности ядерному разоружению. Страны Латинской Америки уже выразили свою заинтересованность в том, чтобы превратить этот субконтинент в действительно безъядерную зону. Мое правительство обратится с настоятельным призывом к великим державам, чтобы они в ходе второго Десятилетия разоружения завершили ведущиеся переговоры ко всеобщему удовлетворению тех народов, которые надеются на мир и сотрудничество между

государствами, основанные на прочном фундаменте.

198. Организация Объединенных Наций является единственным универсальным форумом, который призван обеспечивать мир и международную безопасность, где государства, большие и малые, могут прилагать свои усилия для коллективных действий.

199. Гаити, являясь членом — основателем Организации Объединенных Наций, всегда считала своей нормой поведения поощрение нового международного порядка, основанного на мире и сотрудничестве между государствами. Именно в таком духе мы постоянно заявляем о своей готовности жить в условиях мира со всеми странами мира, особенно со странами своего региона, в условиях уважения международных обязательств, принципов самоопределения, невмешательства и суверенитета.

200. Наши отношения с Доминиканской Республикой, соседней и близкой нам страной, мы основываем на этих принципах. Прошедшие исторические встречи, которые имели место между президентом Дювалье и президентом Гусманом и завершились заключением соглашений о сотрудничестве и развитии, свидетельствуют об общности интересов и стремлений двух народов, об их желании сосуществовать в обстановке мира и взаимного уважения.

201. Моя делегация с удовольствием и удовлетворением выслушала блестящее, длительное и дружественное выступление г-на Эмилио Лудовило Фернандеса, министра иностранных дел Доминиканской Республики [24-е заседание], которое он частично посвятил Гаити. Действительно, мы не могли бы лучше него охарактеризовать отношения между нашими странами в прошлом и в настоящее время и лучше предсказать, каковы они будут в будущем. Мы убеждены, что между нашими народами, которые стремятся жить в мире, могут существовать только узы сотрудничества, взаимной помощи и понимания.

202. Гаити в рамках своих возможностей способствует участию Латинской Америки в международных форумах. Проявляя дух солидарности и понимания проблем нашего региона, наша страна считает, что ее действия носят позитивный характер в целях решения этих проблем.

203. Мы говорили о своей готовности установить прочные отношения со всеми странами мира. Тем не менее некоторые из этих стран сталкиваются с положением, которое угрожает международному миру и безопасности. В этой связи наша делегация хотела бы изложить по этому вопросу точку зрения правительства Гаити.

204. По Ближнему Востоку позиция Гаити была четко изложена в июле этого года на седьмой чрезвычайной специальной сессии²⁰, посвящен-

²⁰ Там же, седьмая чрезвычайная специальная сессия. Пленарные заседания, 11-е заседание.

ной Палестине. Прочный и справедливый мир может быть достигнут в результате достижения следующих целей: признания права Израиля на существование в рамках безопасных и приемлемых для соседней границы; признания права палестинского народа на самоопределение; принятия всеми участниками конфликта обязательств отказаться от применения силы, в частности в Ливане. Кэмп-дэвидские соглашения и мирный договор между Израилем и Египтом²¹ являются важными шагами по мирному урегулированию этого конфликта.

205. Положение в Кампучии и Афганистане является источником озабоченности международного сообщества. Несмотря на резолюции 34/22 и ES-6/2 Генеральной Ассамблеи, требующие немедленного вывода иностранных войск из этих стран, народы этих стран по-прежнему страдают от ужасов войны.

206. Это военное вмешательство подрывает основные принципы равновесия и мира во всем мире. Оно наносит ущерб территориальной целостности, суверенитету и независимости упомянутых стран. Что касается правительства Гаити, то эти действия недопустимы для нас. Если создается положение, аналогичное тому, которое существует в Кампучии и Афганистане, то только народы этих стран вправе решать его без какого-либо вмешательства извне.

207. На юге Африки независимость Зимбабве продемонстрировала незначительный прогресс, достигнутый международным сообществом в решении намибийской проблемы и в отношении политики апартеида в Южной Африке. Правительство Гаити, которое основывает свою внешнюю политику на уважении исторических традиций, на борьбе за полное искоренение всех форм колониализма и расовой дискриминации и исходит из принципов самоопределения, свободы и независимости, считает нетерпимым тот факт, что Южная Африка продолжает проводить политику апартеида и осуществлять акты агрессии против соседних стран и Намибии.

208. Что касается Намибии, правительство Гаити выражает сожаление по поводу отсрочки, вызванной действиями Южной Африки, в проведении свободных выборов, которые дали бы возможность народу этой страны полностью осуществить право на самоопределение. По-прежнему остается нерешенной проблема самой Южной Африки. Международное сообщество должно усилить свое давление на это правительство, с тем чтобы заставить его отказаться от политики, противоречащей ходу истории. Для того чтобы это давление оказалось эффективным, определенные страны должны отмежеваться от этого правительства. Оказывая поддержку этому правительству, которое попирает резолюции Организации Объединенных Наций, они тем самым помогают Юж-

²¹ Договор между Арабской Республикой Египет и Государством Израиль, подписанный в Вашингтоне 26 марта 1979 года.

ной Африке безнаказанно проводить осужденную всем миром политику.

209. Что касается захвата заложников в Иране, то мы выражаем надежду на скорейшее решение этой проблемы. В этой связи мы уже поддержали инициативу, принятую северными странами, по внесению в повестку дня тридцать пятой сессии вопроса о защите дипломатических и консульских представительств и представителей [пункт 114].

210. Девятая сессия третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву завершилась 29 августа. Мы с удовлетворением отметили, что она пришла к общему согласию относительно принятия конвенции по использованию ресурсов морей и океанов. Правительство Гаити выражает удовлетворение результатами этой Конференции.

211. Всемирная конференция в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, к сожалению, не оправдала наших ожиданий. Правительство Гаити, однако, считает очень важным одобрение Генеральной Ассамблеей на данной сессии результатов Копенгагенской конференции²² по вопросу о законных правах женщин. Мы должны учесть уроки этой Конференции, особенно с точки зрения положения женщины и деятельности ЮНИТАР.

212. На одиннадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной развитию международного сотрудничества, мы делали упор на положении эмигрирующих рабочих Карибского района, которые прибывают из соседних стран. Рассматривая эту проблему широко, мы должны понимать под определением «мигрирующий рабочий» дешевую рабочую силу, которая поступает из бедных стран «третьего мира» в интересах христианского Запада. Эти рабочие в течение десятилетий вносят значительный вклад в промышленное развитие богатых стран. Находясь в меньшинстве, они зависят от полицейских законов страны, которая их принимает, однако они не имеют возможности обратиться в суд для защиты своих едва ли существующих прав. Они сталкиваются с трудностями, пытаюсь обеспечить достойный жизненный уровень своих семей или получить преимущества в области образования, здравоохранения и организации отдыха. Кроме того, наниматель не связан никакими обязательствами. Более того, поскольку многие предприятия в результате экономического спада сокращают число рабочих мест, эти рабочие сталкиваются с горестным положением, а в сочетании с плохим обращением и неоправданными действиями полиции их можно назвать жертвами расизма и расовой дискриминации. Это является вопиющим

²² См. Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14 — 20 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправление).

нарушением принципов, содержащихся во Всеобщей декларации прав человека.

213. Поэтому моя делегация выражает удовлетворение в связи с тем, что этот вопрос включен в повестку дня Третьего комитета этой Ассамблеи по пункту 12 повестки дня. Помимо международной конвенции о защите всех мигрирующих рабочих и их семей, проект которой должен быть разработан на нынешней сессии, соответствующий редакционный комитет, очевидно, предложит учредить должность верховного комиссара по делам мигрирующих рабочих.

214. Существует еще одна проблема, которая также связана с вопросом защиты прав человека. Правительство Гаити еще раз заявляет о своей приверженности этому принципу, исходя из принципов равенства, братства, справедливости и свободы, ибо они составляли идеологическую основу в борьбе Гаити за независимость. Действительно, желая уважать права человека, мое правительство сочло необходимым создать активную национальную организацию — Гаитянское бюро по правам человека. Она призвана обеспечить связь между заинтересованными общественными организациями и различными национальными и международными специализированными институтами, которые занимаются вопросом прав человека. Все это красноречиво свидетельствует о решимости президента Жан-Клода Дювалье приложить все усилия для того, чтобы обеспечить процесс либерализации и демократизации моей страны.

215. Наконец, моя делегация выражает сожаление по поводу порождающих чувство горечи инцидентов, происходящих в настоящее время между Ираном и Ираком. Мы хотели бы, чтобы эти страны как можно быстрее ответили на призыв Совета Безопасности и Исламской конференции о прекращении огня. Мы призываем заинтересованные страны сделать все, что в их силах, для того чтобы этот конфликт оставался в рамках тех географических границ, где он вспыхнул. Это единственный путь избежать его распространения и добиться урегулирования.

216. Мы не можем обойти молчанием вопрос о Белизе, успешное решение которого может только принести пользу Латинской Америке. В этой связи делегация Гаити 21 ноября 1979 года, проголосовав в поддержку резолюции 34/38, подтвердила тем самым один из принципов, которого всегда придерживается правительство Гаити во внешней политике.

217. Сегодня мы безоговорочно поддерживаем неотъемлемые права народа Белиза на самоопределение, независимость и территориальную целостность. Мы надеемся, что правительства Соединенного Королевства и Гватемалы, в соответствии с положениями резолюции Генеральной Ассамблеи, примут меры, которые позволят народу Белиза осуществлять свои права в качестве свободного народа.

218. Мы должны упомянуть о другом вопросе, которым занимается Организация Объединенных Наций в последнее время. Я имею в виду Кипр и Западную Сахару, два района мира, где продолжающаяся война оказывает свое разрушающее действие, сеет разорение и приносит горе людям. Организация Объединенных Наций положила бы конец этим кризисам, если бы обе заинтересованные стороны придерживались резолюций 34/30 и 34/37 Генеральной Ассамблеи. Мы призываем к урегулированию таких конфликтов для того, чтобы народ Кипра мог вновь жить в условиях мира, для того чтобы народ Западной Сахары осуществил свои права на самоопределение в соответствии с резолюцией 34/37.

219. На тридцать четвертой сессии Генеральная Ассамблея приняла три резолюции: 34/61 — об африканских беженцах, 34/161 — о беженцах-женщинах и 34/174 — о беженцах из Намибии, Зимбабве и ЮАР, в которых подчеркивается острота проблемы и настоятельная необходимость сделать все для улучшения условий жизни миллионов людей, женщин и детей, которые отчаянно борются за жизнь и надеются на лучшее будущее.

220. Моя делегация выражает удовлетворение в связи с программой помощи беженцам, осуществляемой Организацией Объединенных Наций. Мы надеемся, что эти резолюции будут сопровождаться конкретными действиями со стороны государственных, правительственных и неправительственных организаций, призванных содействовать этому.

221. Мы изложили на этой Ассамблее позицию Гаити по некоторым вопросам повестки дня настоящей сессии. Неудивительно, что особое внимание мы уделили проблемам развития. Они есть и останутся на долгое время причиной отсутствия равновесия, от которого страдает мир. Рекомендации, которые нам предстоит выработать по этому вопросу, охватывают новые условия жизни человека, его тревогу, его надежды и большие изменения, которые затронут все это.

222. Поиски счастья для всех, поиски справедливости, право на свободное существование, на свободное мышление, право голоса, право жить без страха являются основой новой судьбы человека. Каждый из нас и все вместе должны приложить усилия к тому, чтобы мир и справедливость воцарялись на земле, для того чтобы люди больше не страдали и не умирали в Кампучии, Афганистане, на Ближнем Востоке, на юге Африки и в других местах.

223. Мы заявляем членам Генеральной Ассамблеи, что нынешняя сессия может дать человечеству если не непосредственные результаты, то по крайней мере новые основания для надежд.

224. Г-н СЕРРУТО КАЛЬДЕРОН (Боливия) (говорит по-испански): Имея честь представлять свою страну на этой великой Ассамблее, я хотел бы изложить позицию правительства националь-

ного восстановления Республики Боливии, возглавляемого генералом Луисом Гарсиа Меса.

225. Однако прежде всего я хотел бы сказать несколько слов относительно избрания постоянного представителя Федеративной Республики Германии г-на Рюдигера фон Вехмара на пост Председателя тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Делегация Боливии хорошо знает и высоко ценит личные качества г-на фон Вехмара. Мы знаем его приверженность долгу и его активное и разумное участие в поисках решения проблем, затрагивающих людей всего мира.

226. Мы также хотели бы выразить признательность Председателю предыдущей сессии г-ну Салиму Ахмеду Салиму. Его способности и искусство прекрасного дипломата позволили ему эффективно и плодотворно выполнить свою задачу.

227. Мы хотели бы также отметить деятельность Генерального секретаря, который неустанно осуществляет динамичные и эффективные действия в области посредничества. Бесспорно то, что все его инициативы были плодотворными и его присутствие ощущалось на всех переговорах там, где его опыт и дальновидность могли способствовать позитивному вкладу в достижение мирных решений.

228. Наша Организация тепло приветствовала Зимбабве и Сент-Винсент и Гренадины, два новых государства, которые вступили в ряды Организации Объединенных Наций, подчеркнув тем самым ее универсальность. Моя делегация с чувством большого удовлетворения горячо приветствует новых членов нашей Организации.

229. Сейчас позвольте мне отдать дань истории двух братских народов: Боливии и Перу. Вот уже второй раз Боливия выступает на Генеральной Ассамблее в памятный момент истории наших двух стран. Вчера мы почтили память покойного адмирала Дон Мигеля Грау, погибшего на мостике военного корабля «Уаскар». Адмирал Грау завоевал любовь и уважение народа Боливии. Его благородный подвиг, — он вел неравную битву на побережье Ангамос, защищая честь боливийского побережья, — является символом и историческим событием, которое никогда не забудет народ Боливии.

230. Моя страна, находясь в центре Южной Америки и не имея выхода к морю, будучи расположена в различных географических поясах, что способно дать пищу творческому воображению человека, оказалась вовлеченной в бурные и героические события. Может показаться, что наш таинственный и изменяющийся географический рельеф повлиял на историческое прошлое столь малой, но гордой страны, полной решимости преодолеть все трудности, ниспосланные ей судьбой.

231. Эти исторические потрясения объясняются не только медленным и трудным становлением молодой страны: иностранное вмешательство было также основным фактором, который мешал

Боливии добиться того, чтобы стать счастливой, свободной страной, где царила бы справедливость.

232. Лишь только в последнее время мы были свидетелями глубоких преобразований внутри страны. Правительство, которое возглавляет генерал Луис Гарсиа Меса, сменило ушедшего в отставку президента Лидию Гейлер. Неблагоприятное положение, характеризовавшееся общей разрухой, привело к тому, что глава правительства передал власть в руки командующего вооруженными силами страны. Это был не переворот, это был довольно тяжелый переход от хаоса, в котором оказалась Республика, к порядку и свободе, которые были столь необходимыми боливийскому народу.

233. События были преднамеренно извращены. Дискриминация по отношению к нашей стране показала нам, как в современном мире принципы справедливости и равноправия могут быть искажены в соответствии с узкокорыстными интересами. Но это нас не шокирует. Мы убеждены в справедливости нашего дела. Мы действовали в соответствии с тем, что диктуют нам чувства глубокого и искреннего национализма.

234. Мой народ является свидетелем того, что мы действуем, проявляя благоразумие и огромную терпимость, что три неудачных раунда выборов в конечном счете выявили случаи подлогов и обмана, поощрив тем самым внешние силы, которые пытались подготовить почву для авантюризма и демагогии.

235. Вот почему народ счастлив признать установление власти и добровольно поддерживает кампанию национального развития. Таким образом, правительство национального развития достигло неоспоримой законности.

236. Народ Боливии глубоко привержен принципам демократии. Невозможно заменить жизнь, основанную на этих идеалах, простым проведением нечестных выборов. Демократия означает гораздо большее. Речь идет о взаимном уважении, о слиянии интересов и уважении меньшинства и большинства. Это нормы законности. Это народ, организованный с тем, чтобы предпринять общие серьезные усилия. Демократия предполагает координацию всем обществом его деятельности, чтобы добиться мира, справедливости и свободы.

237. Именно в таком плане мы рассматриваем демократию и присущие ей особенности, которые дают возможность соединиться странам, население которых принадлежит к различным расам, говорит на разных языках и имеет разные обычаи; даже климат этих стран весьма различен. Боливийцы вынуждены прилагать усилия и делают это для создания такой модели демократии, которая носит справедливый характер в политической, экономической и социальной областях, в условиях полной солидарности, уважения интересов всех сторон, в частности и в целом. По-

мимо этой концепции есть еще одна; она рождена непоколебимым стремлением утвердить достоинство человека, обеспечить уважение его духовного мира и обеспечить его будущее, предоставить каждому индивидууму право на свободу, на справедливость, на образование, на все блага, которые дают культура, трудовая деятельность и справедливая оплата за нее; короче говоря, эта концепция рождена задачей, которая даст возможность индивидууму развить свои способности, расширить и улучшить те условия, в которых он живет.

238. Для защиты этих основных прав человека мы должны действовать в рамках закона, с тем чтобы меньшинство не омрачило бы будущее других людей, не угрожало ему и не заняло бы авторитарную позицию, абсолютно чуждую настроениям населения страны.

239. Боливия не раз была жертвой вопиющих актов интервенций. Может показаться, что надо поддерживать меньшинство, каким бы малым оно ни было. Но ведь иногда оно пытается достичь государственной власти, придерживаясь империалистических позиций, получая помощь от больших и малых стран, от близких соседей и других заинтересованных сторон, искажая и неправильно интерпретируя события и пытаясь таким образом удержаться у власти.

240. Правительство Боливии твердо намерено проявлять терпимость и жить в мире со всеми странами, как это мудро предусмотрено в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций, однако осуществляются определенные действия, которые обращают вспять ход истории в попытке возродить намерения колонизаторов, времена которых, как представляется, ушли в прошлое.

241. Задачи, которые взяли на себя вооруженные силы Боливии, для того, чтобы заполнить вакуум, созданный коррупцией, обманом, неуверенностью и раскольническими действиями экстремистов, вполне очевидно, будут соответствовать настоятельной необходимости восстановления страны. Мы должны сделать так, чтобы наша страна вернулась на путь прогресса, и этого можно достичь только путем стремления к созданию гарантий для индивидуума, к осуществлению социальной справедливости, к обеспечению полезной и творческой работы и, что главное всего, к формированию нового чувства гражданской ответственности, которая вернет боливийцам их веру в будущее.

242. При таких усилиях и жертвах нам удалось в настоящий момент перейти к этапу реконструкции; вот почему правительство Боливии преисполнено решимости преобразовать существующие структуры и приступить к изменению установленных порядков в государстве, с тем чтобы обеспечить полное участие в управлении общественными делами всем гражданам, независимо от того, какое место в обществе они занимают. Мы намерены гарантировать такой образ жизни, который

обеспечивал бы демократические ценности моего народа.

243. По этому вопросу президент Боливии сказал следующее:

«Укрепление культурных и исторических традиций боливийского народа, его постоянное стремление добиться социального преобразования и прогресса явятся той основой, на которой мы будем строить национальную демократию при участии народа.

Создается новая институциональная реальность, и весь мир должен знать, что вооруженные силы нашей страны вместе со своим народом никогда больше не поддадутся обману выборов при иностранном вмешательстве, который парализовал нашу политическую и институциональную жизнь».

244. Это поистине гигантская задача. Путь, который предстоит пройти, ведет к определенной цели: к созданию свободного, справедливого и суверенного государства, возлагающего надежды на лучшее будущее. Более того, временные функции, которые исполняют вооруженные силы Боливии, направлены на то, чтобы восстановить подлинную демократию, и не просто формально; таким образом, со стороны боливийского народа требуется эффективное и действенное участие в деле создания будущего своей страны в условиях выборной системы и создания партий, которые гарантируют уважение принципа плюрализма идеологий.

245. Неудача псевдодемократических экспериментов лишь привела к институциональной нестабильности, к ухудшению внутреннего положения и к утрате доверия за рубежом к нашим потенциальным возможностям как современного, свободного и суверенного государства.

246. Наша решимость заключается в том, чтобы создать политическую модель в соответствии с особенностями боливийской нации. Мы твердо намерены отвергнуть любое вмешательство, давление или авантюризм. У нас, боливийцев, вызывает гордость тот факт, что мы можем сами распоряжаться своей судьбой, и правительство национального восстановления действует в этом направлении. Позиция империалистов и неокOLONIALISTОВ не заставит нас отказаться от своей решимости. Какими бы малочисленными ни были народы, но тогда, когда они стремятся к справедливому жизненно важному делу, они всегда в конечном счете добиваются победы.

247. Таким образом, Боливия не собирается останавливаться на своем пути к будущему счастью. В настоящий момент, который переживает наша страна, несмотря на организованную кампанию клеветы в отношении нашего правительства, мы предпринимаем позитивные шаги по реорганизации нашего государства. Концепция национальной реконструкции — это не просто обещание или конъюнктурная цель. Это исторический импера-

тив, цель которого — вернуть стране коллективное сознание и гордость непосредственных участников в жизни нации.

248. К счастью, многие важные страны мира могут понять волю нашего боливийского народа, наши жертвы и наши заботы, и наше решение в условиях подлинной автономии следовать путем, определенным для нас нашей судьбой. Мы отдаем должное этим странам, поскольку они правильно тем самым истолковывают самые благородные принципы международного сосуществования.

249. Мне нечего было бы добавить к тому, что я только что сказал, но неоднократные лживые и односторонние обвинения в том, что мы нарушаем Всеобщую декларацию прав человека и Международный пакт о гражданских и политических правах, регулирующие сосуществование в цивилизованных обществах, вынуждают меня обратить внимание на некоторые ситуации, которые возникли в моей стране, и по этому вопросу изложить мнение моего правительства.

250. Однако прежде всего необходимо признать, если мы не хотим выглядеть наивными или слепыми и упрямо доверяющими этой информации, что в жизни народов бывают моменты потрясений. Переходные этапы делают невозможным сохранение порядка, и поэтому, чтобы восстановить этот порядок, необходимо покончить с разнузданным насилием и анархией посредством осуществления власти.

251. Кроме того, мы знаем, что в вопросах, связанных с правами человека, весьма легко впасть в критический тон и предъявлять требования, хотя сами критики, безусловно, бывают виновны в нарушении именно этих самых прав. Однако это искажение, зачастую злобно используемое в своих целях, не может послужить ширмой для того, чтобы, скрываясь за ней, избежать ответственности в вопросах, касающихся прав человека. Нельзя допускать этого, ибо политическая воля народа заключается в том, чтобы жить в условиях законности, чтобы действия служили целям закона, и, по словам великого боливийца, — это единственная служба, которая не унижает.

252. Мы не должны находиться в зависимости от каких-либо уловок и дезинформации. Вооруженные силы взяли на себя ответственность возглавить управление страной. Они были вынуждены сделать это для того, чтобы внести изменения в существовавшую систему псевдодемократии и анархии. Мы едва ли могли позволить ввести себя в заблуждение таким предлогом, поскольку мы знали, что это не приведет ни к каким позитивным или существенным изменениям в стране.

253. Боливия преисполнена решимости сыграть важную роль в международной жизни, которую предопределили ей ее история и географическое местоположение. Это исключительное местоположение является весьма важным элементом в рамках Латинской Америки, стремящейся сейчас к

развитию своей самобытности. Геополитическое положение Боливии дает ей возможность поддерживать многообразные связи с пятью латиноамериканскими странами, превращая ее в центр, где сливаются интересы всех соседей и обретает реальное значение тот факт, что «Боливия является страной контактов», как говорилось много лет назад.

254. Моя страна занимает прочное место среди многих других стран, которые стремятся к укреплению национального государства посредством создания политического, экономического и социального образца, который соответствовал бы их собственным характеристикам и особенностям, без какого-либо иностранного вмешательства, без принятия идеологий, которые извращают чаяния и настроения латиноамериканских народов.

255. Национализм, практикуемый правительством национального восстановления в Боливии, не является исключительным для возрождающегося латиноамериканского национализма, который проявляется в многочисленных условиях в области интеграции. Правительство национального восстановления продолжает проводить четкую политику интеграции, так как мы считаем, что политические различия не должны препятствовать из-за нынешних условий любым перспективам континентального единства. Мы стремимся следовать независимой линии национального развития, основанной исключительно на постоянных интересах самой Республики.

256. Кроме того, мы вновь хотели бы подтвердить нашу абсолютную приверженность целям и принципам Организации Объединенных Наций, особенно принципам, касающимся юридического равноправия государств, уважения самоопределения народов, обязательства не вмешиваться во внутренние дела других государств, международного сотрудничества и решительных действий по поддержанию международного мира и безопасности, поощряя дружественные отношения между странами, столь необходимые для них, если они хотят достичь цивилизованного и мирного сосуществования.

257. Позиция моего правительства в отношении международной политики была определена в недавнем выступлении президента Боливии дивизионного генерала Луиса Гарсия Меса. Правительство национального восстановления вновь подтверждает свое соблюдение международных соглашений и поддерживает отношения со всеми странами мира на условиях взаимного уважения идеологического плюрализма, самоопределения народов и суверенитета государств.

258. Наша позиция является позицией антиколониализма и неприсоединения. Это позиция солидарности с зависимыми странами мира и отказа от всех форм расовой дискриминации.

259. Правительство национального восстановления не только придерживается Всеобщей декларации прав человека, но также намерено в соци-

альном плане наделить подлинным смыслом те принципы, которые не могут служить простыми формами международного давления. Что касается нас, то эти принципы должны гарантировать всем людям и всем народам право не подвергаться эксплуатации, право создавать свой потенциал для преодоления нищеты и отсталости.

260. Поддерживая хорошие отношения со странами Запада, и особенно со странами этого континента, военное правительство национального восстановления проявляет исключительную заинтересованность в укреплении наших отношений с социалистическими странами, опыт которых в деле преодоления отсталости, подобной нашей, может быть исключительно полезен для таких стран, как Боливия, не принимая во внимание какие-либо политические и идеологические соображения.

261. Правительство национального восстановления проявляет также глубокий интерес к созданию нового международного экономического порядка, и мы утверждаем, что континентальная интеграция является одним из средств освобождения наших народов, а не средством псевдodemократического продолжения зависимости.

262. Мы хотим подчеркнуть геополитическую роль нашей страны в плане многостороннего воздействия на все регионы, субрегионы и бассейны в условиях политического разнообразия, которое представляет собой общепризнанный принцип международного сосуществования. В нашей позиции в поддержку интеграции нас интересует прежде всего район Андов, природные и людские ресурсы которого находятся на территории Боливии, бассейны рек Ла-Платы и Амазонки и район Тихого океана, к которому мы, без сомнения, суверенно принадлежим в силу исторических обстоятельств и географического положения.

263. Тем самым мы вновь подтверждаем непоколебимую политику Боливии, которая резюмирует стремление нашего народа, желающего восстановить справедливость: вернуть море моей стране.

264. Страны Америки согласились с этим, когда на девятой сессии Ассамблеи Организации американских государств была принята резолюция 426, в которой Боливии предлагается континентальная солидарность и содержится призыв провести переговоры по вопросу о предоставлении суверенного доступа моей страны к Тихому океану. Итак, на этом международном форуме я хотел бы отдать должное и выразить благодарность нашим братьям по внутриамериканской системе, а также надежду на то, что эти усилия будут продолжаться и впредь еще более решительно и таким образом соответствовать требованиям международной справедливости.

265. В эти дни наше внимание обращено на другой район, создающий напряженность,— Ближний Восток. Решительное влияние энергетических ресурсов и мировой экономики привело к конфронтации, способствующей увековечению зави-

симости, противоречащей принципу мирного сосуществования и мешающей объединению интересов.

266. Боливия, природные ресурсы которой давно были объектом эксплуатации в односторонних интересах, считает, что необходимо гарантировать уважение интересов народов, которые с помощью своих сырьевых товаров увеличивают свое благосостояние. Тем самым нам удастся избежать возникновения большей ненависти и угрозы событий, которые могли бы потрясти сами основы общества.

267. Положение на Ближнем Востоке также затрагивает необходимость обеспечения мирного сосуществования на хорошо известной основе, которая поддерживается Боливией, соблюдения права палестинского народа и права Израиля на обеспечение его прочного существования в качестве суверенной нации.

268. Исходя из этой точки зрения, мы вновь выражаем нашу уверенность в том, что только цивилизованный разговор и диалог могут послужить средством преодоления трудностей, стоящих перед Ближним Востоком.

269. В то время, когда мир является свидетелем самого болезненного вооруженного столкновения, которое обескровливает два народа, Боливия вновь подтверждает свое призвание мирной страны и требует от Организации Объединенных Наций принятия твердых и безотлагательных мер, направленных на то, чтобы положить конец этому серьезному и трагическому конфликту.

270. Боливия солидарна со страданиями тех стран, которые в их региональной борьбе, подстрекаемые гегемонистскими центрами, вносят свой выстраданный вклад в дело мира во всем мире.

271. Голод, невежество и, одним словом, общие беды, приводят к большему обострению напряженности, чем просто угроза атомной войны, гонка вооружений и расовая нетерпимость. Неравенство — вот на что надо обратить внимание, неравенство, при котором многие живут в нужде, в то время как другие пользуются всеми благами. Это проблема и задача, к разрешению которой необходимо приступить с мужеством и решимостью, поскольку этого требует справедливость.

272. Исходя из нашей концепции развития, мы рады достижению подлинной экономической независимости и ликвидации отношений зависимости, которую некоторые страны хотели бы закрепить навсегда.

273. Кризис, в котором сейчас находится международное сообщество, свидетельствует, бесспорно, о недостатках, присущих нынешнему международному экономическому порядку. Последствия такого кризиса особенно неблагоприятны для стран «третьего мира», опасно усугубляя и увеличивая проблемы их отсталости. Ввиду этого создавшегося положения настоятельно необходи-

мо принять целый ряд международных мер в рамках Организации Объединенных Наций, с тем чтобы найти путь восстановления и перестройки международных экономических отношений.

274. В 1974 году на этом же форуме международное сообщество, проявив историческую дальновидность и проницательность, торжественно провозгласило свою решимость действовать в срочном порядке с целью создания нового международного экономического порядка [см. резолюции 3201-S/VI и 3202-S/VI]. Сегодня более чем когда-либо народы «третьего мира», страдающие народы, полностью осознали свое право на достижение условий жизни, достойных человека. Те, кто при существующем порядке находятся в привилегированном положении, не могут более лишиться их этого права.

275. Боливия признает и поддерживает в качестве инструментов этого нового порядка международную стратегию развития и глобальные переговоры по международному экономическому сотрудничеству и сотрудничеству между развивающимися странами.

276. К сожалению, спустя шесть лет после провозглашения этого нового порядка и напряженных подготовительных усилий, международное сообщество только что явилось свидетелем еще одной неудачи в области международного сотрудничества. Одиннадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи не сумела добиться необходимых результатов, не приняла международную стратегию развития и не приступила к глобальным переговорам.

277. Тем не менее моя страна все еще считает, что долг этой Ассамблеи — ликвидировать эти препятствия и закрепить возможность принятия мер по созданию новой концепции международного сотрудничества.

278. Развивающиеся страны решили предпринять совместные усилия по созданию системы сотрудничества между нашими народами, с тем чтобы придать новое содержание духу солидарности между странами «третьего мира».

279. Говоря о более конкретной проблеме сырьевых материалов, мы должны отметить, что, несмотря на тот факт, что международное сообщество одобрило принципы политики и рабочий механизм, некоторые государства продолжают в одностороннем порядке поставлять на международный рынок некоммерческие резервы сырья, как, например, в случае со свинцом, что оказывает неблагоприятное влияние на экономику стран-производителей.

280. Боливия хотела бы еще раз заявить о своей верности принятому в Сан-Франциско Уставу Организации. Организация Объединенных Наций неустанно и непрерывно, преодолевая огромные трудности, продолжает предпринимать все новые усилия по сохранению мира.

281. Боливия понимает мир как результат солидарности и сотрудничества, а не как простое отсутствие конфронтации. Мы должны не только избавиться от международных конфликтов, но также гарантировать будущее жителям каждого континента в пределах их континента, их страны, их района мира. Мы не смогли бы оправдать наши непрекращающиеся действия, направленные на то, чтобы покончить с давлением силы, если бы не делали попыток полностью искоренить на земле непонимание, насилие над человеческой личностью и отрицание свободы. Без свободы не может быть гарантирована справедливость.

282. Я выразил точку зрения страны, которая смело смотрит в будущее. Ее мужество заключено в решимости построить общество, обогащенное трудом, уважающее справедливость, наслаждающееся плодами культуры и облагороженное верой в солидарность человечества.

283. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего в общих прениях на сегодняшнем вечернем заседании. Представляю слово представителям, обратившимся с просьбой осуществить свое право на ответ.

284. Сэр Антони ПАРСОНС (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я выступаю в осуществление права моей делегации на ответ в связи с определенными замечаниями, высказанными в отношении Белиза министром иностранных дел Гватемалы в его заявлении на Генеральной Ассамблее в понедельник [25-е заседание].

285. Точка зрения моего правительства о Белизе хорошо известна и была неоднократно изложена на данной Ассамблее. Мое правительство всегда считало, что Белиз должен, подобно многим другим бывшим английским зависимым территориям, иметь право на самоопределение без какого-либо вмешательства извне или угрозы такого вмешательства. Правительство Соединенного Королевства будет по-прежнему прилагать все усилия к тому, чтобы найти пути урегулирования этой проблемы, как этого требует от нас резолюция 34/38 Генеральной Ассамблеи. С этой целью будет проведен еще один раунд переговоров здесь,

в Нью-Йорке, на следующей неделе. Но нельзя до бесконечности лишать народ Белиза прав, о поддержке которых постоянно заявляет мое правительство и Генеральная Ассамблея и которые предусмотрены Уставом Организации Объединенных Наций.

286. Г-н БЕНХИМА (Марокко) (*говорит по-французски*): С начала прений в Генеральной Ассамблее подавляющее большинство выступавших делегатов рассмотрели самые срочные вопросы в международных делах с чувством ответственности, которая дает нашей Организации все основания для удовлетворения.

287. К сожалению, некоторые ораторы занялись ораторским искусством, что пошло во вред аргументации. Они фальсифицируют факты, искажают реальность и обвиняют других. Моя страна является объектом некоторых таких обвинений по вопросу о так называемой Западной Сахаре. Главы делегаций Никарагуа и Сейшельских островов, в частности, использовали здесь свой талант ораторов: первый, без сомнения, для провозглашения разрушительных и дестабилизирующих идей, а второй — в интересах идеализма, который он проповедовал с чужого голоса и без убеждения. Моя делегация прощает его высокомерие, поскольку он молод и неопытен.

288. На предыдущем заседании представитель Уганды пропел оду свободе и демократии в его стране; однако его лирика никого не может ввести в заблуждение. Он требовал самоопределения для народа, который не существует, а подвергается подавлению и угнетению с помощью танковых подразделений иностранной армии, осаждающей его столицу якобы согласно воле ее жителей. От имени своего правительства представитель Уганды обратился с просьбой о помощи продовольствием голодающему населению его страны, однако он хранит молчание о том, что эта помощь направляется горстке торговых торговцев. Представителю Уганды следовало бы коснуться проблем, с которыми сталкивается его народ, а не поучать нагло страны, которые в этом не нуждаются.

Заседание закрывается в 18 час. 30 мин.